

**EUSKO JAURLARITZAREN  
ARGITALPENEN  
ZERRENDA**  
CATÁLOGO DE  
PUBLICACIONES DEL  
GOBIERNO VASCO

URTARRILA-ABENDUA **2016**  
ENERO-DICIEMBRE

ARGITARABERRIAK | NOVEDADES



**Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**  
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2016

**Argitaraldia:** 1.a, 2016ko azaroa  
Edición: 1ª, noviembre 2016

**Ale-kopurua:** 50 ale  
Tirada: 50 ejemplares

**Argitaratzailea:** Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia  
Edita: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

**Diseinu eta maketazioa:** EkipoPo  
Diseño y maquetación:

**Inprimaketa:** Eusko Jaurlaritzaren Inprenta eta Erreprografia Zerbitzua  
Imprime: Servicio de Imprenta y Reprografía del Gobierno Vasco

**L.G./D.L.:** BI 1405-2001

# AURKIBIDEA

## INDICE

<b>AURKEZPENA</b> PRESENTACIÓN .....	4
<b>EUSKO JAURLARITZAREN SAILEN ARGITALPENAK</b> PUBLICACIONES DE LOS DEPARTAMENTOS DEL GOBIERNO VASCO.....	6
<b>LEHENDAKARITZA</b> PRESIDENCIA.....	7
<b>HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA</b> ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA.....	9
<b>EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA</b> DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD .....	10
<b>ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK</b> EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES.....	12
<b>OGASUNA ETA FINANTZAK</b> HACIENDA Y FINANZAS.....	16
<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA.....	19
<b>OSASUNA</b> SALUD .....	35
<b>INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</b> MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL .....	40
<b>ERAKUNDE AUTONOMO, BALTZU PUBLIKO ETA ZUZENBIDE PRIBATUKO</b> <b>ERAKUNDEEN ARGITALPENAK</b> PUBLICACIONES DE ORGANISMOS AUTÓNOMOS, SOCIEDADES PÚBLICAS Y ORGANISMOS DE DERECHO PRIVADO.....	42
<b>HAAE, HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA</b> IVAP, INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA.....	43
<b>OSALAN, LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA</b> OSALAN, INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES.....	50
<b>EUSTAT, EUSKAL ESTADISTIKA-ERAKUNDEA</b> EUSTAT, INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA.....	54
<b>HABE, HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA</b> HABE, INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS .....	55
<b>EMAKUNDE, EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA</b> EMAKUNDE, INSTITUTO VASCO DE LA MUJER .....	56
<b>AURKIBIDEAK</b> ÍNDICES.....	58

# PRESENTACIÓN

*En este Boletín de Novedades se recogen las publicaciones realizadas por los Departamentos del Gobierno Vasco, Organismos Autónomos, Sociedades Públicas y Entes Públicos de Derecho Privado durante los meses de enero a diciembre de 2016.*

*Aparecen ordenadas por Departamentos y entidades, numeradas consecutivamente y clasificadas de este modo:*

- Colecciones.
- Fuera de colección.
- Material cartográfico.
- Publicaciones electrónicas.
- Publicaciones periódicas.

*Al final del catálogo figuran dos índices, por autoría y por título.*

*Los precios no incluyen el Impuesto sobre el Valor Añadido, que supone un 4% sobre libros y revistas y un 18% sobre las publicaciones electrónicas en soporte físico (CD-ROM, DVD, USB).*

*Todas las publicaciones con existencias pueden ser adquiridas en librerías, en el punto de venta sito en la sede central del Gobierno Vasco, y a través de la web en la siguiente dirección: <http://www.euskadi.eus/publicaciones>.*

# AURKEZPENA

Argitaraberiak deritzon nobedadeen katalogo honetan, Eusko Jaurlaritzaren Sailek Erakunde Autonomoek eta Baltzu Publikoek 2016ko urtarriletik abendura arte kaleratu dituzten argitalpenen berri ematen da.

Katalogoaren egiturari dagokionez, Sail eta erakunde bakoitzaren barruan argitalpenak hurrenez hurren zenbatu eta honela sailkatu dira:

- Bildumak.
- Bildumaz kanpokoak.
- Kartografia gaiak.
- Argitalpen elektronikoak.
- Aldizkako argitalpenak.

Katalogoaren azkenaldean bi aurkibide topatuko dituzue, egileen eta izenburuen araberakoa.

Salneurriek ez dute BEZa barneratzen; liburuen kasuan BEZa %4 da, eta euskarri fisikoan jasotako argitalpen elektronikoek (CD-ROM, DVD, USB), %18.

Eskuragarri diren argitalpenak liburu dendatan erosi daitezke, Eusko Jaurlaritzaren liburu denda nagusian edota online, honako web orrian: <http://www.euskadi.eus/argitalpenak>.

**EUSKO JAURLARITZAREN  
SAILEN  
ARGITALPENAK**  
PUBLICACIONES  
DE LOS DEPARTAMENTOS  
DEL GOBIERNO VASCO



## LEHENDAKARITZA PRESIDENCIA



### 1. **Memoriaren ibilbideak: gerra zibilaren memoriarekin lotutuako espazioen zerrenda. Bigarren liburukia**

Senderos de la memoria: relación de espacios vinculados a la memoria de la guerra civil. Volumen II

2016 | EU: <http://cort.as/orpC> • ES: <http://cort.as/orpG>  
ISBN: 978-84-457-3410-0 | 4,81€

Txosten hori EHUko ikertzaile-talde batek egin du; Euskadin gatazka zibila izandako ehunka espazio eta ingururen zerrenda egin dute. Azterketak bi alor handi jorratu ditu: batetik, memoria garaikidean bizirik dauden gizarte-eremuak identifikatu dira; hor sartzen dira azken best urtean memoria historikoa berreskuratzen ari diren edo aritu diren Euskal Autonomia Erkidegoko elkarte, fundazio, talde eta erakundeak, eta, bestetik, gerra zibilaren memoriari buruzko leku fisikoen errolda bat egin da. Atal horretan Eusko Jaurlaritzaren egoitzak, gerra-enfrentamenduak izan ziren lekuak, herritarren, ospitaleen eta espetxeen kontrako bonbardaketak jasan zituzten herriak eta gerrak iraun zuen bitartean eta gerra ostean bortxazko lanak eginarazi zituzten lekuak bildu dira.

*En este informe, elaborado por un grupo de investigación de la UPV/EHU, se inventarían cientos de espacios y lugares donde transcurrió la contienda civil en Euskadi. El estudio se ha centrado en dos grandes cuestiones: La identificación de los espacios sociales vivos de memoria contemporánea, en los que se integran las asociaciones, fundaciones, grupos y organizaciones de la Comunidad Autónoma Vasca que tienen o han tenido actividad relacionada con la recuperación de la memoria histórica durante los últimos cinco años, y la elaboración de un censo de lugares físicos de memoria de la guerra civil. Este apartado recoge las sedes del Gobierno Vasco, los lugares donde se produjeron enfrentamientos bélicos, localidades que sufrieron bombardeos contra la población civil, hospitales, prisiones, y los lugares donde se utilizó el trabajo forzado durante la guerra y la postguerra.*



## 2. El siglo de Luis Ortiz Alfau

2016 | ES | ISBN: 978-84-457-3411-7 | 9,6 €

Ehun urte dituela, Luis Ortiz Alfau bilbotarra sarri joaten da basoetara eta mendietara, aintzinako lubakietan hezurak hobitik nola ateratzen dituzten ikustera. "Bizirik dirauen azkenengoa naiz kasik, nire betebeharra da horrelako ekitaldietara etortzea", dio. 87 urte zituela hasi zen jendaurreko militantzian: gutunak idatzi zituen, bere esperientzia kontatu zien historiagile eta filmegileei, memoria historikoaren elkartetan parte hartu zuen. "Bizitza guztian ezinezkotzat jo nuena lortzen ari gara: gertatu zena kontatzea", dio. "Memoria historikoa ez da agureen kontua bakarrik, gazteek jakin beharra dute zer gertatzen den demokrazia galtzen denean. Nik esan beharrekoak garrantzia du gaur egun".

*A sus cien años, el bilbaíno Luis Ortiz Alfau viaja a menudo a bosques y a montes, para asistir a las exhumaciones de huesos en antiguas trincheras: "Soy casi el último que queda vivo, es mi deber venir a estos actos y dar testimonio", dice. Empezó su militancia pública a los 87 años: escribió cartas, contó sus experiencias a historiadores y cineastas, participó en asociaciones de memoria histórica. "Estamos consiguiendo lo que durante toda la vida me pareció imposible: contar lo que pasó", dice. "Esto de la memoria histórica no son batallitas de viejos, los jóvenes tienen que saber qué pasa cuando se pierde la democracia. Lo que yo tengo que contar es importante ahora".*



## HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA



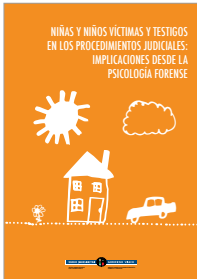
### 3. Evaluación del coste de la justicia restaurativa integrando indicadores cuantitativos y cualitativos: el caso de la mediación penal aplicada a las infracciones de menor gravedad

*Olalde, Alberto; Igartua, Idoia*

2015 | ES: <http://cort.as/orpX> | ISBN: 978-84-457-3387-5

Azterketa horrek metodo zientifikoak erabiltzaileak EAEn justizia konpontzaileak duen kostua ebaluatzen du, justizia horrek duen gizarte-errentagarritasunari dagokionez. Horretarako, metodologia kuantitatibo bat sortu da, zeinak justizia konpontzailearen kostua justizia arrutak duen kostuari buruz argitaratu diren datuekin alderatzen duen. Bestetik, telefono-elkarrizketen bidez, pertsonen asebetetze-maila neurtu da era kualitatiboan, zerbitzu publiko horrek zer gizarte-errentagarritasun duen neurtzeko.

*Estudio que evalúa con métodos científicos el coste de la Justicia Restaurativa en la CAE en relación con la rentabilidad social de los mismos. Para ello se ha creado una metodología cuantitativa que ha analizado el coste de la justicia restaurativa respecto a los datos publicados del coste de la justicia ordinaria. Por otro lado, se ha analizado mediante entrevistas telefónicas el grado de satisfacción de las personas mediadas en términos cualitativos en un intento importante por determinar la rentabilidad social del servicio público.*



### 4. Niñas y niños víctimas y testigos en los procedimientos judiciales: implicaciones desde la psicología forense

2016 | ES | PDF: <http://cort.as/oiog>

Lan hau EHU/UPVko XXXV Uda Ikastaroen baitan sortua da, eta adintxikiak epaitegietako prozeduretan nola parte hartu behar duten lantzen du: batetik, zigor eta zibil arloan, eta bestetik adintxikia arau hauslea den kasuetan, Psikologia Forentsearen ikuspuntutik aztertuta. Adintxikiaren interes gorena lehenesten da prozedura judizialean biktima edo lekuko gisa bertaritzen direnean. Bestalde, profesionalen praktika egokiak zenbatzen ditu, epaitegien munduan adintxikiak parte hartu behar duenean, hainbat lurraldetako goerak kontuan hartuta.

*Esta obra, surgida de los XXXV Cursos de Verano de la UPV/EHU, nos aproxima a las diferentes formas de participación de los menores en los procesos judiciales, en los ámbitos penal, civil y de menores infractores desde el punto de vista de la Psicología Forense, y destaca la forma de llevar a la práctica el "superior interés" de los menores que participan en los procedimientos judiciales como víctimas o testigos. Dibuja, igualmente, buenas prácticas en el rol profesional cuando se asiste a menores en el ámbito judicial, incorporando diferentes realidades territoriales.*

## EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD



### 5. **BLEB: Berrikuntza Lankidetzan Estrategia Bizia lehen sektorerako, landa-, kosta-munduetarako eta elikagaien industriarako**

EVIC: Estrategia Viva de Innovación en Cooperación para el sector primario, el mundo rural, litoral vasco y la industria agroalimentaria

2016 | EU: <http://cort.as/orq9> • ES: <http://cort.as/orqE>

Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Politikarako Sailburuordetza Berrikuntza Lankidetzan Estrategia Bizia diseinatzan ari da, lehen sektorearen garapena bultzatzeko. Honela, pixkanaka-pixkanaka lankidetzan, jakinmina eta esperimintazioa eguneroko jardunaren estiloaren eta kulturaren parte garrantzitsua bilakatuko dira.

*La Viceconsejería de Agricultura, Pesca y Política Alimentaria está trabajando en el diseño de la Estrategia Viva de Innovación y Cooperación, EVIC, con el objetivo de facilitar el desarrollo en el sector primario para que poco a poco se vayan construyendo un estilo y una cultura en la que la cooperación, la curiosidad y la experimentación sean formas habituales de hacer y formen parte de nuestro día a día.*



### 6. **Las variedades locales en la mejora genética de las plantas**

Tierno, Roberto; Prohens, Jaime; Ruiz de Galarreta Gómez, José Ignacio

2016 | ES: <http://cort.as/orqR> | ISBN: 978-84-457-3395-0 | 14,42€

Argitalpenean labore nagusien bertako barietateak deskribatzen dira, horien balio intrintsekoa zein aldatzeko duten balioa hobekuntza genetikoko programetan erabiltzeko, klima aldatetari eta ekoizpen iraunkorrari lotuta. Halaber, sukaldaritzarako kalitate aitortua duten balio intrintsekoa ere deskribatzen da, ondare kulturalaren parte izateaz eta landa inguruneko balio paisajistikoari laguntzen dion baliabide ekonomikoa izateaz gain.

*En la publicación se describen las variedades locales de los principales cultivos, su valor intrínseco y como fuentes de variabilidad para su empleo en programas de mejora genética, relacionados con el cambio climático y producción sostenible. También describe su valor intrínseco como alimento de reconocida calidad culinaria, además de formar parte del patrimonio cultural y ser un recurso económico que contribuye al valor paisajístico para el medio rural.*



**7. Libro blanco del sector de la madera: actividad forestal e industria de transformación de la madera: evolución reciente y perspectivas en Euskadi**

*Murua Múgica, Juan Ramón*

2016 | ES

Baskegur erakundea Euskadiko Egurraren Elkartea da. Dokumentu hau Euskal Herriko Unibertsitatearekin elkarlaketan prestatu du, Eusko Jaurlaritzaren Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren eta Hazi Fundazioaren laguntzaz. Egur- eta baso-sektorearen benetako ikuspen eguneratua eskaintzeaz gain, liburuak arloaren eraginak azaltzen ditu Euskadiko ekonomian eta ingurumen sozialean eta naturalean.

*Baskegur, la Asociación de la Madera de Euskadi, ha elaborado con la colaboración de la Universidad del País Vasco y con la ayuda del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco y de la Fundación Hazi este documento, que aporta una visión real y actualizada de la situación del sector forestal-madera y su influencia en la economía y en el entorno social y natural de Euskadi.*



**8. Aharien errolda: Ardiekingo Ar Hauta-tokia**

Catálogo de moruecos: Centro de Selección de Ardiekien

2016 | EU • ES | ISSN: 2340-6119 | 9,62€

Intseminaziorako erabilgarri dauden arren 2016ko katalogoa, Latxa eta Karrantzako ardi-arrazen Hautaketa Programaren martxaren erakusle. Horrez gain, Hautaketa Programaren emaitzak aurkezten dira egun lantzen diren ezaugarrientzat: esne-ekoizpena, esne-osagaiak eta errape-morfologia. Arraza bakoitzaren esne-ekoizpenerako gehien baloratutako 100 ardien zerrenda ere badakar.

*Catálogo 2016 de machos disponibles para la inseminación, que es el indicador de la marcha del Programa de Selección de las razas Latxa y Carranzana. Además se presentan los resultados del Programa de Selección para los diferentes caracteres con los que se trabaja actualmente: producción de leche, composición de leche y morfología mamaria. También se muestra la lista con las 100 ovejas mejor valoradas de cada raza para el carácter de producción de leche.*

## ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES



### 9. Estudio sobre las condiciones de vida de las personas de 55 y más años en Euskadi: ECVPM-Euskadi 2014

*Barrio, Elena del; Mayoral, Olga; Sancho, Mayte*

2016 | ES: <http://cort.as/orqt>

Gizartea hobetuz 9 Documentos de bienestar social

Euskadiko biztanleriaren zahartzeari buruzko ikerketa kuantitatiboen jatorria 1993ko Hirugarren Adinekoen Inkesta da. Inkesta hori Eusko Jaurlaritzaren 1994ko Plan Gerontologikoaren esparruan egin zen. 2010ean, adineko pertsonen gizarte-errealitatearen berri izateko modu horri ekin zitzaion berriro; hau da, bizi-baldintzei buruzko inkesta bat egin zen. Ikerketa hau aurreko bien jarraipena da. 55 urteko eta gehiagoko pertsonen egungo beharrak zein diren jakiteko asmoz egin da, baina baita pertsona horien portaerak eta ikuspegiak etorkizunean nola aldatuko diren jakiteko ere.

*Los estudios cuantitativos sobre el envejecimiento de la población del País Vasco tienen su origen en la Encuesta de Tercera Edad de 1993, realizada en el marco del Plan Gerontológico de 1994 por el Gobierno Vasco. En el año 2010 se retomó esta forma de conocer la realidad social de las personas mayores a partir de una encuesta de condiciones de vida. El estudio que aquí se presenta supone la continuidad de los dos anteriores, con la perspectiva de conocer las necesidades de la población de 55 y más años en la actualidad y la evolución de sus comportamientos y perspectivas de futuro.*



### 10. Enpleguaren euskal estrategia, 2020

Estrategia vasca de empleo, 2020

2016 | EU: <http://cort.as/orrH> • ES: <http://cort.as/orrQ>

*Esta estrategia tiene como objetivo fijar las directrices que deben orientar las políticas de empleo en Euskadi los próximos años.*

Estrategia horren helburua Euskadin datozen urteetan enplegu-politikak orientatu behar dituzten gidalerroak finkatzea da.



## 11. Estrategia vasca de envejecimiento activo: 2015-2020

2016 | ES: <http://cort.as/orrq>

Zahartzaro Aktiborako Euskal Estrategiak euskal erakundeei erronka demografiko horri erantzuten lagunduko du; arduraz jokatuta, baina ikuspegi positiboarekin beti, erronka hori beste era baterako gobernu-eredu berria eraikitzeko aukera ere badelako, herritarren parte-hartzea eta kolaborazioa, gizarte zibil antolatua, profesionalak eta beste hainbat baliatuz... Izan ere, duintasuna, autonomia, parte-hartzea eta erantzukizun banatua dira gure strategiaren printzipio nagusiak. Zahartzte aktiboaren arloko adituen iritzia hartu dugu kontuan estrategia hau prestatzeko.

*La Estrategia Vasca de Envejecimiento Activo 2015-2020 ayudará a las Instituciones Vascas a abordar el reto demográfico desde la responsabilidad, desde la perspectiva positiva de que este reto también es una oportunidad y desde el compromiso de construir un nuevo modelo de gobernanza a través de la participación y colaboración de los ciudadanos y ciudadanas, las sociedad civil organizada y los profesionales. En la elaboración de esta Estrategia se ha contado con opiniones de expertos en materia de envejecimiento activo.*



## 12. Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen plan estrategikoa, 2016-2019

Plan estratégico de servicios sociales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, 2016-2019

2016 | EU: <http://cort.as/osMA> • ES: <http://cort.as/osMC>

Gobernu-plan hori funtsezko tresna bat da Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema abiarazteko, haren unibertsalizazioan aurrera egiteko eta 2016ko abenduaren 25etik aurrera sistemaren zerbitzu eta prestazio ekonomikoak eskubide subjektibo gisa eskuratu ahalko direla bermatzeko. Planak gizarte-premien diagnostikoa ezartzen du, eta horien bilakaeraren pronostikoa egiten; horrez gain, ildo estrategikoak, helburuak eta horiek lortzeko egokien diren jarduketak jorratzen ditu.

*Este plan de gobierno constituye un instrumento fundamental para desplegar el Sistema Vasco de Servicios Sociales (SVSS), avanzar en su universalización y garantizar el acceso a los servicios y prestaciones económicas del sistema a partir del 25 de diciembre de 2016 como un derecho subjetivo. El Plan establece un diagnóstico de necesidades sociales y un pronóstico de su evolución, así como las líneas estratégicas, los objetivos y las acciones idóneas para su consecución.*



### 13. Internet eta teknologia berriak: hitz egingo dugu familiartean?

2016 | EU | PDF: <http://cort.as/el4r>

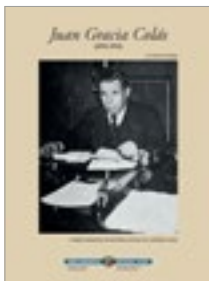
Teknologia berriek gure seme-alaben inguruarekiko pertzepzioa baldintzatzen dute, eta baita gainontzekoekin jokatzeko modua ere. Internet eta sare sozialek familiari aukera ugari zabalitzen dizkie, baina badituzte bere arriskuak ere, batez ere etxeko ahulentzako. Gurasoentzako gida-liburu honek seme-alabak heitzeko irizpideak jasotzen ditu, ezagutza etiko-moralak jasoaz, teknologia berriak modu seguru eta arduratsuan erabili ditzaten.



### 14. Internet y nuevas tecnologías: ¿hablamos en familia?

2016 | ES | PDF: <http://cort.as/el4Z>

*Las nuevas tecnologías marcan tanto la percepción que nuestros hijos e hijas tienen de su entorno como la manera de interactuar con sus iguales. Internet y las redes sociales son un espacio de oportunidad y descubrimiento para toda la familia; sin embargo, también son un espacio de riesgos y peligros, sobre todo para los y las más vulnerables de casa. Esta obra ofrece a los padres orientación en la manera de educar a los hijos e hijas para que adquieran aprendizajes que garanticen un desarrollo ético-moral que les permita utilizar las nuevas tecnologías de forma segura y responsable*



### 15. Juan Gracia Colás (1891-1941): biografía del primer Consejero de Asistencia Social del Gobierno Vasco

*Penche González, Jon*

2016 | ES: <http://cort.as/orsC>

Juan Gracia Colás, Eusko Jaurlaritzaren Gizarte Laguntzaren lehen Saillburuaren biografia.

*Biografía del primer Consejero de Asistencia Social del Gobierno Vasco, Juan Gracia Colás.*



## 16. Zerbitzuan: gizarte zerbitzuetako aldizkaria

Zerbitzuan: revista de servicios sociales

2016 | ES | ISSN: 1134-7147 | 5,77 €

Fascículo 61: [http://cort.as/ort\\_](http://cort.as/ort_)

SIIS Eguía Careaga Fundazioaren Dokumentazio eta Ikerketa Zentruak sortutako aldizkaria da Zerbitzuan, giza ongizatearen zerbitzuak eta politikak aztertzen dituena. Bere helburua politika eta zerbitzuok hobetzeko eztabaida sortzea da. Ale honen artikuluetan baztertze eta arreta sozialak aztertzen dira.

*Número 61 de Zerbitzuan, revista especializada en el análisis de los servicios y las políticas de bienestar social elaborada por el SIIS Centro de Documentación y Estudios de la Fundación Eguía Careaga. Su objetivo es contribuir al debate sobre la mejora de las políticas y los servicios sociales. Este número contiene artículos sobre exclusión y atención sociales.*

## OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS



### 17. Doctrina del Órgano Administrativo de Recursos Contractuales: Comunidad Autónoma de Euskadi: 2011-2015

2016 | ES: <http://cort.as/ortc>

Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratuenguruko Errekurtsoen Administrazio Organoaren ebazpenak. Organo horrek kontratazio-alorreko errekurtso bereziak, erreklamazioak eta deuseztasun-auziak ebazten ditu, baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta horren lurraldeko tokiko administrazioen sektore publikoetan (hiru foru aldundiak alde batera utzita) integratutako botere esleitzaleetatik eratorritzen badira eta beren eskumenekoak diren kontratuei badagozkie. Bere doktrinari esker irizpide bakar eta homogeneoak ezarri ahalko dira kontratazio publikoari dagokionez aipatutako administrazioen esparru osoan.

*Resoluciones del Órgano Administrativo de Recursos Contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que atiende la totalidad de los recursos especiales en materia de contratación, reclamaciones y las cuestiones de nulidad que se interpongan en contratos de su competencia emanados por poderes adjudicadores integrados en los sectores públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de las Administraciones Locales de su territorio, a excepción de las 3 Diputaciones Forales. Su doctrina permite establecer criterios únicos y homogéneos en materia de contratación pública para todo el ámbito de las Administraciones señaladas.*



### 18. Aurrera!: boletín divulgativo de nuevas tecnologías en informática y telecomunicaciones

2016 | ES

Fascículos **54**

Fascículos **55**

Fascículos **56**

Fascículos **57**: <http://cort.as/oru0>

"Aurrera" teknologia berriei buruzko dibulgazio-aldizkariaren 54., 55., 56. eta 57. zenbakiak. Bestek beste, gai hauek jorratzen dira: euskara, weba, sistema korporatiboak, e-administrazioa, planak eta proiektuak, pertsonak, software librea eta segurtasuna.

*Números 54, 55, 56 y 57 del boletín divulgativo Aurrera! sobre nuevas tecnologías. Se incluyen temas como el euskera, la web, los sistemas corporativos, la e-Administración, planes y proyectos, las personas, el software libre, la seguridad, etc.*





## 19. Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioaren Artxibo Nagusia: gida

Archivo General de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi: guía

Alfaro Inés, María José

2016 | EU: <http://cort.as/oru-> • ES: <http://cort.as/oru4>

Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioaren Artxibo Nagusia (EAE-HAAN) Ogasun eta Finantza Sailari atxikita dago eta funtzio bikoitza dauka: Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioaren Artxibo Sistemaren toki nagusiaren funtzioa betetzea eta Administrazio Instituzionaleko artxibo nagusiek eta kudeaketa- eta bulego-artxiboek igorritako dokumentazioa jasotzea eta kudeatzea, behin artxibo horietan egoteko epea amaituta, bai eta Estatuko Administrazioak edo Foru Administrazioek Euskal Autonomia Erkidegoari transferitutako eskuduntzei jarraituz igorritako dokumentazioa jasotzea ere.

*El Archivo General de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi (AGAP-CAE), adscrito al Departamento de Hacienda y Finanzas, tiene una doble función: Actuar como cabecera del Sistema de Archivos de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi y recibir y gestionar la documentación remitida por los archivos de gestión o de oficina y por los archivos centrales de la Administración Institucional, una vez finalizado el plazo de permanencia en estos archivos. Igualmente recibe la documentación remitida por la Administración del Estado o por las Administraciones Forales en virtud del traspaso de competencias a la Comunidad Autónoma de Euskadi.*



## 20. Euskal Autonomia Erkidegoko arlo publikoaren urteko kontuak

Cuentas anuales del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi

2016 | EU • ES | USB

EAEko Administrazio Orokorraren 2014ko ekitaldiko urteko kontuak. Barnean daude aurrekontuen likidazioa, programaturiko helburuen betetze mailari buruzko memoria, urteko kontuak eta Herri-Kontuen Euskal Epaitegiaren txostena.

*Cuentas anuales de la Administración General de la CAE para el ejercicio 2014. Incluye la liquidación de los presupuestos, la memoria del grado de cumplimiento de los objetivos programados, las cuentas anuales y el informe del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.*



## 21. EKONOMIAZ 88: revista vasca de economía

El sistema fiscal a debate: competitividad, equidad y lucha contra el fraude

2016 | ES: <http://cort.as/orvE> | ISSN: 0213-3865 | 11,54 €

*Este nuevo número de la revista Ekonomiaz está dedicado al sistema fiscal. Se tratan las implicaciones de la globalización para la supervivencia de los sistemas fiscales y las medidas para luchar contra el fraude fiscal. También aborda la capacidad redistributiva del sistema fiscal, la integración del IRPF y el Impuesto sobre el Patrimonio como alternativa al modelo fiscal dominante, la posibilidad de combinar impuestos y prestaciones para hacer frente a los problemas de pobreza y participación laboral de los individuos y la comparación de las ayudas directas y los incentivos fiscales como instrumentos para incentivar la I+D.*

Ekonomiaz aldizkariaren zenbaki berri honetan zerga-sistemaz hitz egiten da. Zerga-sistemen biziraupenean globalizazioak dituen ondorioei buruz eta iruzur fiskalaren aurka borrokatzeko neurriei buruz hitz egiten da. Baina honako beste gai hauek ere aztertzen ditu: zerga-sistemak birbanatzeko duen gaitasuna, PFEZ eta ondarearen gaineko zergaren integrazioa zerga-eredu nagusiaren ordeko aukera gisa, zergak eta prestazioak batzeko aukera pobrezia-arazoei aurre egiteko, eta norbanakoen lan-partaidetza eta laguntza zuzenen eta pizgarri fiskalen alderaketa I+G sustatzeko tresna gisa.



## 22. EKONOMIAZ 89: revista vasca de economía

Renacimiento industrial, manufactura avanzada y servitización

2016 | ES: <http://cort.as/orv5> | ISSN: 0213-3865 | 11,54 €

Industria sustatzeko borondate politikoaren harira, industria lehiakortasunaren egoera berrituan gaude, non herri politikek indar handia izan dezaketen, bai kontinentean, bai eskualde mailan. Eraldaketa hau bultzatzeko, Ekonomiaz aldizkariaren ale berri honek hiru ardatz nagusi jarraitzen ditu bere lankidetzetan: lehenengoa, berrindustrializazioaren kontzeptu berria, makroekonomia eta espazioaren ikuspuntutik aztertuta; bigarrena, eskulangintza aurreratua, eta hirugarrena, serbituzazioa.

*Vista la voluntad política que existe a diferentes escalas de gobierno para reposicionar la industria, estamos ante un nuevo escenario de competencia industrial en el que las políticas públicas pueden desempeñar un papel influyente, tanto a nivel continental como regional. Para favorecer esa transformación de las políticas y de la industria, este nuevo número de la revista Ekonomiaz aborda la temática planteada a través de tres bloques de colaboraciones: el primero, dedicado a la reindustrialización desde un plano conceptual, macroeconómico y espacial; el segundo, que aborda directamente la manufactura avanzada, y finalmente el tercero, que se centra en la servitización.*

## HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA

### EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA



#### 23. Morfosintaxiaren inguruko zalantzak eta argibideak: ikasmaterialetako hizkuntzaren egokitasun-irizpideak finkatzeko aholku batzordea

*Petrirena, Patxi*

2016 | EU | ISBN: 978-84-457-3156-7 | 7,69 €

Hizkuntz prestakuntza **23**

Liburukian ageri diren gramatika- eta estilo-kontuen iturburuan, ikasmaterial izateko onespren eske EIMARi aurkezten zaizkion testuetan eginiko bilketa-lan zabal bat dago, eta liburu honetan ageri diren auzigaiak hizkuntzazko onespren-aztertzaileek beren eguneroko lanean atzemandako hizkuntza-arazo eta estilo-gorabeherak dira hausnargia.

*Siguiendo las indicaciones de gramática y estilo de la obra, se hace un extenso trabajo de recopilación de los materiales que se presentan a EIMA para su aprobación como didácticos. También se reflexiona sobre los puntos conflictivos con que se encuentran en su trabajo diario quienes indagan sobre las validaciones idiomáticas, en lo relativo a problemas lingüísticos e incidencias de estilo.*



#### 24. 2015-2018ko unibertsitate Plana

Plan universitario 2015-2018

2015 | EU: <http://cort.as/orvi> • ES: <http://cort.as/orvq>

Eusko Jaurlaritzaren 2015-2018ko Unibertsitate Plana hobetze-tresna bat da, eta Euskal Unibertsitate Sistemaren (EUS) ikuspegi partekatuan oinarritzen da. Unibertsitateekin batera adostu da plana; hau da, norabide estrategikoak, jarduera-ildoak eta muga kuantitatiboak ezartzea, Euskal Unibertsitate Sistemaren onerako izan dadin eta datozen lau urteetan etengabeko hobekuntzan aurrera egin dadin.

*El Plan Universitario 2015-2018 del Gobierno Vasco supone una herramienta de mejora, basada en una visión compartida del Sistema Universitario Vasco (SUV). Se trata de un Plan que ha sido consensuado con las universidades en términos de orientación estratégica, líneas de actuación y establecimiento de metas cuantitativas con el fin de redundar en beneficio del Sistema Universitario Vasco y marcar una mejora continúa durante los próximos cuatro años.*



**25. Análisis de la cadena de valor y propuestas de política cultural: primer informe sobre el estado de la cultura vasca CAE 2015**

2016 | ES: <http://cort.as/orwH>

*Análisis crítico de la realidad cultural y de la comunicación en Euskadi que permite trazar un diagnóstico de los aspectos más relevantes, con objeto de impulsar iniciativas que conduzcan a corregir déficits y a desarrollar potencialidades. El informe trata la problemática de la cultura en la era digital y está centrado en la cadena de valor. Contribuye a valorar el estado general económico y social de la cultura vasca, reflexiona sobre temas transversales con incidencia en el estado del sector, identifica los retos y sugiere propuestas de actuación.*



**26. Balio-katearen analisia eta kultura-politikarako proposamenak: kulturaren egoerari buruzko lehenengo txostena EAE 2015**

2016 | EU: <http://cort.as/orwH>

Lehen emanaldi honek kulturak aro digitalean zer araso dituen azaltzen du, eta balio-katea du ardatz nagusi. Zehazki, lehen txosten honek honetan lagundu nahi du: kulturaren ekonomia eta gizarte-egoera orokorra baloratzen, haatik balio-katearen ikuspegitik bakarrik; sektorearen egoerari eragiten dioten zeharkako gaiiei buruz gogoeta egiten; kulturak aurrez aurre dituen erronkak zehazteko eta jarduteko proposamenak iradokitzen.



**27. Balio-katearen analisia eta kultura-politikarako proposamenak: kulturaren egoerari buruzko lehenengo txostena EAE 2015: laburpena**

Análisis de la cadena de valor y propuestas de política cultural: primer informe sobre el estado de la cultura vasca CAE 2015: resumen

2016 | EU: <http://cort.as/orwx> • ES: [http://cort.as/orx\\_](http://cort.as/orx_) | USB

Lehen emanaldi honek kulturak aro digitalean zer araso dituen azaltzen du, eta balio-katea du ardatz nagusi. Zehazki, lehen txosten honek honetan lagundu nahi du: kulturaren ekonomia eta gizarte-egoera orokorra baloratzen, haatik balio-katearen ikuspegitik bakarrik; sektorearen egoerari eragiten dioten zeharkako gaiiei buruz gogoeta egiten; kulturak aurrez aurre dituen erronkak zehazteko eta jarduteko proposamenak iradokitzen.

*Análisis crítico de la realidad cultural y de la comunicación en Euskadi que permite trazar un diagnóstico de los aspectos más relevantes, con objeto de impulsar iniciativas que conduzcan a corregir déficits y a desarrollar potencialidades. El informe trata la problemática de la cultura en la era digital y está centrado en la cadena de valor. Contribuye a valorar el estado general económico y social de la cultura vasca, reflexiona sobre temas transversales con incidencia en el estado del sector, identifica los retos y sugiere propuestas de actuación.*



## 28. Gazteak eta parte-hartze soziala Euskadin

Juventud y participación social en Euskadi

Bilbao Gaztañaga, Miren

2015 | EU • ES | PDF: <http://cort.as/oitT>

Joerak 9 Tendencias

Euskal gazteriaren parte-hartze sozialaren azterlan honek hiru ardatz ditu: hainbat elkarte motan parte hartzea, eta zenbaterainoko inplikazioa, borondatezko lanak, eta kolektiboaren ongizatea dakarten norbanakoaren ekintza sozialen azterketa. Ekintzen luzapena, formak, zergatiak, baldintzak, etab. aztertzen dira. Azkenik, gaztediaren parte-hartze soziala neurtzeko adierazleak sortzen dira, eta denboran izan dezaketen bilakaera estimatzen da.

*Estudio cuantitativo relativo a la participación social de la juventud vasca, centrado en tres formas de participación: la pertenencia a asociaciones de distinto tipo y su grado de implicación, la realización de actividades de voluntariado y la realización de acciones sociales de implicación personal y social para la consecución de fines colectivos. Analiza su extensión, diversidad de formas, motivaciones, condicionantes, etc. Finalmente, establece indicadores que permiten medir la participación social de la juventud vasca y su posible evolución en el tiempo.*



## 29. Kontsumo arduratsuen ohituren bilakaera EAEko gazteen artean 2010-2013

Evolución de los hábitos de consumo responsable de la juventud vasca 2010-2013

Bilbao Gaztañaga, Miren; Corcuera Bilbao, Nieves;  
Longo Imatz, Oskar

2015 | EU • ES | PDF: <http://cort.as/oiuW>

Joerak 10 Tendencias

Euskal gazteriaren kontsumo pautak aztertzen ditu lan honek. Bertan jasotako informazioa bost zatitan egituratu da: kontsumo arrazoitua eta eskubide eta betebeharrei loturiko portaerak; kontsumo etikoa eta gainontzekoekiko eta ingurugiroarekiko eraginaren kontzientzia; kontsumo alternatiboa eta kontsumitzeko era berriak; kontsumo jasangarria, eta kontsumo arduratsua. Kasu orotan, gazteriak gai hauetan egin duen bilakaera neurtzen duten adierazleak landu dira.

*Análisis de las pautas de consumo de la juventud vasca atendiendo a la forma en que éste se realiza. La información recogida en el informe se estructura en cinco bloques: consumo racional y comportamientos ligados al ejercicio de los derechos y responsabilidades, consumo ético y grado de conciencia de las consecuencias sobre otras personas y el medioambiente, consumo alternativo y nuevas formas de consumo, consumo sostenible y consumo responsable. En todos los casos se elaboran índices que actúan como indicadores para evaluar la evolución de los comportamientos de la juventud en esta materia.*



**30. Ellefanteak, errinozeroak eta lehoiak Euskal Herriko historiaurreko makrougaztunak: gizakiekin partekatutako bizitza**

*Mariezcurrera, Koro; Altuna, Jesús*

2016 | EU | PDF: <http://cort.as/oiun>

Arkeologia-indusketak abiapuntutzat hartuta, eta euskal kobazuloetan aurkitutako aztarnak ikusita, historiaurreko ugaztun haundiak aztertzen ditu lan honek, Euskal Herriko gure antzindari paleolitikoekin batera bizi zirenak. Beste animalia batzu ere aztertzen dira (zaldia, uroa, etab.) aurkitutako hezurrei esker.



**31. Ellefantes, rinocerontes y leones macromamíferos prehistóricos de Euskal Herria: una vida compartida con los humanos**

*Mariezcurrera, Koro; Altuna, Jesús*

2016 | ES | PDF: <http://cort.as/oj46>

*A partir de excavaciones arqueológicas y hallazgos en diferentes cuevas vascas se estudian a los grandes mamíferos prehistóricos que convivieron con nuestros antecesores paleolíticos en Euskal Herria. También se estudian otros animales (caballos, uros, etc.) a través de los huesos encontrados, correspondientes a residuos de la alimentación de los seres humanos. Otro grupo de huesos procede de carnívoros que también frecuentaban las cavernas, así como de pequeños mamíferos y roedores que proceden de la alimentación de aves rapaces nocturnas.*



**32. ESEP EAEko udalerrietan: 2014–2015eko jardueren bilduma**

2016 | EU: <http://cort.as/orxL> | ISBN: 978-84-457-3391-2 | 16,36 €

Euskara Sustatzeko Ekintza Plana hizkuntzaren garapena hainbat urtez gidatzeko pentsatua dago eta euskarari garai berri honetan behar duen bultzada emateko sortu da. Liburu hau han-hemen udaletan egin dituzten ekimenak edo jarduerak, egitasmoak eta beste biltzera dator.

*El Plan de Acción para la Promoción del Euskera está diseñado para encaminar el desarrollo de esta lengua durante los próximos años y se ha elaborado para dar el impulso necesario al euskera en este nuevo tiempo. En este libro aparecen las iniciativas, actividades y programas llevados a cabo por los distintos ayuntamientos.*



**33. Eta hemendik aurrera zer? Euskararen garapenaren iraunkortasuna edo "dabillan harriari etzaika goroldiorik lotzen"**

2016 | EU: <http://cort.as/orxk> | ISBN: 978-84-457-3406-3 | 5,77 €

Dokumentu honen helburua dela euskararen hazkundearen iraunkortasuna eta bizi-indarra ahalbidetzeko datozen bi hamarraldietan garatu beharreko hizkuntza politikaren oinarriak eta lehentasunen markoa finkatzea. Kasu honetan, helburua ez da, beraz, ekintza programa zehatz bat proposatzea.

*El objetivo del documento es establecer las bases y marco de prioridades de la política lingüística que se deberá desarrollar a lo largo de las dos próximas décadas a fin de garantizar la sostenibilidad del crecimiento del euskera y su vitalidad.*



**34. Eta hemendik aurrera zer? Euskararen garapenaren iraunkortasuna edo "dabillan harriari etzaika goroldiorik lotzen"**

¿Y a partir de ahora qué? La sostenibilidad del desarrollo del euskera o "piedra que rueda no cría musgo"

2016 | EU: <http://cort.as/orxt> • ES: <http://cort.as/orxw>  
ISBN: 978-84-457-3407-0

Dokumentu honen helburua dela euskararen hazkundearen iraunkortasuna eta bizi-indarra ahalbidetzeko datozen bi hamarraldietan garatu beharreko hizkuntza politikaren oinarriak eta lehentasunen markoa finkatzea. Kasu honetan, helburua ez da, beraz, ekintza programa zehatz bat proposatzea.

*El objetivo del documento es establecer las bases y marco de prioridades de la política lingüística que se deberá desarrollar a lo largo de las dos próximas décadas a fin de garantizar la sostenibilidad del crecimiento del euskera y su vitalidad.*



### 35. Euskadiko DBHko zentroetan hezkuntza inklusiboa hautematea

La percepción de la educación inclusiva en los centros de ESO del País Vasco

2016 | EU: <http://cort.as/ory9> • ES: <http://cort.as/oryM>

Euskadiko Eskola Kontseiluan egiten den datu-azterketak iradoki digu sakondu beharra ikastetxeen eta bertako irakasleen errealitatearen ezagutzan, esparru inklusiboa hauteman eta garatzeari dagokionez. Hori horrela, 2015-16 ikasturteon lankidetzaz espezifikoa gauzatu da derrigorrezko bigarren hezkuntzako irakasleekin Euskadiko ikastetxe guztietan haien iritzia jakiteko asmoz. Hemen aurkezten dira ondorioen laburpena.

*El análisis de datos que se realiza en el Consejo Escolar de Euskadi ha llevado a profundizar en el conocimiento de la realidad de los centros y de su profesorado respecto a la percepción y desarrollo del marco inclusivo. Durante el curso 2015-16 se ha realizado una colaboración específica con el profesorado de educación secundaria obligatoria en todos los centros de Euskadi para conocer su opinión. Aquí se presenta el resumen de las conclusiones generales.*



### 36. Euskara sustatzeko ekintza plana 2015: diagnostikoari buruzko AMIA dokumentuarekin osatua

Plan de acción para la promoción del euskera 2015: complementado con el documento DAFO relativo al diagnóstico

2015 | EU: <http://cort.as/oryg> • ES: <http://cort.as/oryk>  
ISBN: 978-84-457-3389-9 | 11,54 €

*Plan de acción para la promoción del euskera del Gobierno Vasco. El ESEP es un plan para 10 años que incluye más de 340 acciones distribuidas en 16 ámbitos (transmisión familiar, enseñanza, administración, ocio y deporte, etc). Incluye un documento DAFO que viene a complementar el diagnóstico de la realidad sociolingüística sobre la que va a incidir el propio ESEP.*

Eusko Jaurlaritzaren euskara sustatzeko ekintza plana. ESEP plana 10 urterako plan bat da, eta 340 ekintza baino gehiago jaso ditu 16 eremutarako (familia-transmisioa, hezkuntza, administrazioa, aisia eta kirola eta abar). AMIA agiri bat ere badu, zeinak errealitate soziolingüistikoaren diagnostikoa osatzen duen, horri eragingo baitio ESEPe berak.





- 37. Euskararen erabilerearen normalizazioa Eusko Jaurlaritzan eta bere erakunde autonomiadunetan: V. plangintzaldiko (2013-2017) tarteko ebaluazio txostena, 2016ko maiatzan**  
 Normalización del uso del euskera en el Gobierno Vasco y sus organismos autónomos: V período de planificación (2013-2017): informe de evaluación intermedia, mayo 2016

2016 | EU: <http://cort.as/orz0> • ES: <http://cort.as/orz3>

Plangintzaldiaren tarteko ebaluazio prozesua aurrera eramateko, iturri nagusi gisa, HPSk diseinatu eta erakunde guztien eskura jarri duen galdetegia erabili da, eta haren arabera jasotako datuak ekarri ditugu txosten honetara. Galdetegiaren bidez informazio kuantitatiboa eta kualitatiboa jaso da, txosten honen amaieran ikus daitekeen moduan.

*Para realizar el proceso de evaluación intermedia del V Período de Planificación se ha empleado principalmente el cuestionario que la Viceconsejería de Política Lingüística ha diseñado y puesto en manos de todos los organismos. Los datos cuantitativos y cualitativos recogidos son los que se traen a este informe.*



- 38. Euskararen gaineko diskurtso partekaturako zoru komunaren oinarriak**

2016 | EU: <http://cort.as/osB9>

Gizarte anizkoitz orotan ohikoak eta berezkoak diren diskurtso ugariaren topagune edo zoru komuna sendotzeko oinarriak identifikatu eta finkatzeko elementuak eskaintzea du EGOD egitasmoak helburu. Horiek dira argitalpen honetan jasotzen direnak; horiek eta, baita ere, zoru komunetik urrun daudenak. Helburua da euskara biziberritzeak ezinbestekoa duen gogoeta eta eztabaida publiko dokumentatua aberastea.



- 39. Euskararen gaineko diskurtso partekaturako zoru komunaren oinarriak**

Bases para el suelo común de un discurso compartido sobre el euskera

2016 | EU: <http://cort.as/osBB> • ES: <http://cort.as/osBH>

*El objetivo del proyecto EGOD consiste en ofrecer elementos que permitan identificar las bases capaces de fortalecer el espacio de encuentro o suelo común entre los diversos discursos habituales en una sociedad plural, y son los que podrían constituir las bases del suelo común de un discurso compartido sobre el euskera. Esas bases son las que recoge la presente publicación, en la que se da cabida también a los enunciados que se alejan de ese suelo común. El objetivo es enriquecer la reflexión y el debate social documentados necesarios para la revitalización del euskera.*



**40. Euskararen gaineko oinarrizko diskurtsoen lanketa: EGOD egitasmoa: emaitza txostena**

*Martínez de Luna Pérez de Arriba, Iñaki*

2016 | EU: <http://cort.as/osBy> | ISBN: 978-84-457-3393-6 | 8 €

EGOD egitasmoaren berezitasuna, euskararen egoerari buruz egin diren gainerako lanekin konparatuta, ikergaia bera da: diskurtsoak aztertu dira, ez ohikoagoak diren beste alderdi objektibo eta subjektibo batzuk. Txosten honetara EGOD egitasmoaren fruitu nagusiak biltzen ditu. Txosten hau Euskararen Aholku Batzordearen Euskara 21 Batzorde-atalaren esku jartzen da, beronek aztertu eta eztabaidatu dezan, eta egoki ikusten duen heinean bateratze bideak urratu ditzan, etorkizunerako ondorioak ateratzearekin batera.



**41. Euskararen gaineko oinarrizko diskurtsoen lanketa: EGOD egitasmoa: emaitza txostena**

Análisis de los discursos básicos sobre el euskera: proyecto EGOD: informe de resultados

*Martínez de Luna Pérez de Arriba, Iñaki*

2016 | EU: <http://cort.as/osCB> • ES: <http://cort.as/osCH>  
ISBN: 978-84-457-3392-9 | 10 €

*Informe de resultados del proyecto EGOD sobre los diferentes discursos –formas de representar y valorar el mundo– sociales existentes y los diferentes valores atribuidos al euskera, así como su difusión y aceptación o peso entre la población de Euskadi. La responsabilidad general de la información cualitativa ha recaído sobre Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos; el Gabinete de Prospección Sociológica de Presidencia se ha encargado del diseño y tratamiento de la encuesta cuantitativa.*



**42. Genero-ikuspegia curriculumean eta araubide bereziko eta lanbide heziketako ikasketetako irakaskuntza-jardueretan txertatzeko gidaliburua: Lanerako Prestakuntza eta Orientabiderako (FOL) eta Enpresa eta Ekimen Sortzailerako (EES) proposamen zehatzak**

2016 | EU | PDF: <http://cort.as/oj4d>

Erregimen Bereziko Ikasketen eta Lanbide Heziketako irakasleei zuzenduriko Gida honek gizonen eta emakumeen arteko berdintasunaren printzipioaren ezarpena bultzatzen du irakasleen artean. Hizkuntzaren erabilera ez sexista lantzeko eranskin eta gai didaktikoak ditu, eta berdintasuna eta hezkuntza, eta sexu jazarpena eta sexugatiko jazarpenaren arauak ere.

*Guía dirigida al profesorado de Enseñanzas de Régimen Especial y de Formación Profesional como un recurso que facilite la aplicación de forma transversal del principio de igualdad de mujeres y hombres en el currículum y en la actividad docente. Incluye unidades didácticas y anexos de Pautas para un uso no sexista del lenguaje y Marco normativo de igualdad y educación y de acoso sexual y acoso por razón de sexo.*



**43. Guía para la incorporación de la perspectiva de género en el currículum y en la actividad docente de las enseñanzas de régimen especial y de formación profesional propuestas concretas para Formación y Orientación Laboral (FOL) y Empresa e iniciativa Emprendedora (EIE)**

Arraiz Argoitia, Begoña

2016 | ES: <http://cort.as/osCq>

Araubide bereziko eta lanbide heziketako irakasleei zuzendutako gida, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako heziketa proaktiboan aurrera egiteko baliabide bat izan dadin. Gida horretako edukiek emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren printzipioa heziketa-maila horietako curriculumean eta irakaskuntzan zeharka aplikatzeko modua izan dadin lagundu nahi dute.

*Guía dirigida al profesorado de enseñanzas de régimen especial y de formación profesional como un recurso para avanzar en una formación proactiva hacia la igualdad de mujeres y hombres. Sus contenidos pretenden facilitar la aplicación de forma transversal del principio de igualdad de mujeres y hombres en el currículum y en la actividad docente de dichas enseñanzas.*



#### 44. Euskarazko ICTak: gomendioak herri-aginteentzat

Las TIC en euskera: recomendaciones para los poderes públicos

2016 | EU: <http://cort.as/osCb> • ES: <http://cort.as/osCe>

ISBN: 978-84-457-3409-4 | 5,77 €

Eusko Jurlaritzak, Euskararen Agenda Estrategikoan, 13 lan-eremuetako bat eskaini zien, oso-osorik, IKTei. Lanabes aregabeya da Gomendioen Karta edo Ibilbide Orri hau herri-aginteentzat, bakoitzaren eskumen-esparruan euskarazko ICTak bultzatzen jarraitzeko, betiere guztiak sintonia edo ibilbide berean, eta herri-aginteentzat ez ezik, erreferentzia funtsezkoa da, halaber, IKTen garapenari lotutako jardunean diharduten askotariko elkarte eta enprezentzat.

*El Gobierno Vasco dedicó íntegramente a las TIC una de las 13 líneas de trabajo contempladas en la Agenda Estratégica del Euskera. La presente Hoja de Ruta o Carta de Recomendaciones constituye una herramienta sin igual, de la que los poderes públicos podrán servirse para seguir promocionando las TIC en euskera en sus ámbitos respectivos, de forma sintonizada y en la misma dirección. Además, supone también una referencia fundamental para las diversas asociaciones y empresas vinculadas al desarrollo de las TIC.*



#### 45. Gu gazteok: laburpen txostena eta lan-ildoen proposamena aurrera begira

Gu gazteok: informe resumen y propuesta de líneas de trabajo de cara al futuro

2016 | EU: <http://cort.as/osDA> • ES: <http://cort.as/osDF>

ISBN: 978-84-457-3408-7 | 5,77 €

"Gu gazteok" ikerketa parte-hartzailea da; 12-14 urteko gazteen hizkuntza egunerokotasunera hurbiltzeko egina, hainbat helburu zehatz finkatuta: gazteen testuingurua ezagutzeta; gazte izatearen irudia(k), bizipenak eta identitateak jasotzea; gazteen egunerokotasuneko praktiketara hurbiltzea; gazteen hizkuntza kartografia egitea (hizkuntza praktikak, hizkuntza guneak, hizkuntza eragileak...); hizkuntzaren inguruko gazteen diskurtsoak jasotzea. Ikerketa horren ondorio nagusietan oinarri hartuta, ikerlariak hainbat lan lerro proposatu zituzten, aurrera begira.

*"Gu gazteok" es una investigación participativa, realizada con el propósito de aproximarse a la cotidianidad lingüística de nuestros jóvenes entre los 12 y los 14 años, en pos de unos objetivos precisos: conocer el contexto de los y las jóvenes; recoger sus imágenes, vivencias e identidades en relación al hecho de ser jóvenes; acercarse a las prácticas propias de la cotidianidad de los y las jóvenes; realizar la cartografía lingüística de la juventud (prácticas lingüísticas, espacios y agentes lingüísticos); recoger los discursos de los y las jóvenes sobre la lengua. A partir de las conclusiones principales de dicho estudio, los investigadores propusieron diversas líneas de actuación de cara al futuro.*



#### 46. Haurren Garapenaren Jarraipenerako Protokoloa: arreta goiztiarra hezkuntzaren baitan

Protocolo de Seguimiento del Desarrollo Infantil: el entorno educativo de la atención temprana

*Belaustegi, Marisa*

2016 | EU • ES: <http://cort.as/osDT>

Haurren Garapenaren Jarraipenerako Protokoloa aurkezten da; protokoloaren lehen fasea —Garapenaren Ohiko Zaintza— pasa den 2015-16 ikasturtean abiarazi zen 2 eta 3 urteko haurren geletan, eta 2016-17 ikasturtean, aldiz, 4 eta 5 urteko haurren geletara zabalduko da. Helburua zera da, garapenean izan daitezkeen nahasmenduak goiz detektatzea, hezkuntza-laguntzarekin lotutako premia espezifikoak eragin ditzaketen tratraera ematea.

*Se presenta el Protocolo de Seguimiento del Desarrollo Infantil, cuya primera fase, denominada Vigilancia Rutinaria del Desarrollo, se puso en marcha el curso 2015-16 en las aulas de 2 y 3 años, quedando para el curso 2016-17 su extensión a las de 4 y 5 años. El objetivo es detectar tempranamente posibles alteraciones del desarrollo que puedan generar necesidades específicas de apoyo educativo.*



#### 47. Hurbiltasuna faktorea kultura-politikan 2015

El factor proximidad en las políticas culturales 2015

2016 | EU: <http://cort.as/osDp> • ES: <http://cort.as/osDz>

Lan honetan, hurbiltasuneko kultura-politiketara gerturatzeko saiatiu gara, hala teoriarik nola praktikan. Teoriaren arloan, kontzeptu horren esanahia eta inplikazioak berrikusi ditugu. Horrela, aurki daitezkeen hurbiltasuneko kultura-politika moten eredu moduko batzuk zehaztu ditugu. Eredu horiek errealitatean hurbiltzeko eta garrantzitsuak izan daitezkeen kasuak hautemateko baliatuko ditugu gero, maila praktikoan.

*Este trabajo realiza un acercamiento a nivel teórico y práctico a las políticas culturales de proximidad. A nivel teórico repasa su significado y sus implicaciones. Con ello se realiza una modelización del tipo de políticas culturales de proximidad que pueden encontrarse. Estos modelos sirven luego para, a nivel práctico, aproximarnos a la realidad y detectar casos relevantes en algún aspecto.*



#### 48. Ikastetxearen hizkuntza proiektua egiteko gida

Guía para la elaboración del proyecto lingüístico de centro

2016 | EU: <http://cort.as/osEL> • ES: <http://cort.as/osEP>

Ikastetxearen Hizkuntza Proiektua egiteko Gida Heziberri 2020 Planetik eratorritako argitalpenetako bat da. Gida honen aurretik, Heziberri 2020 Planaren lehen dabiliko egitasmoa den Hezkuntza Eredu Pedagogikoaren Markoa burutu da, eta horrekin batera, Hezkuntza Proiektua egiteko Gida. Ikastetxearen Hizkuntza Proiektua, berriz, Hezkuntza Eredu Pedagogikoan aurreikusitako curriculum-lerroak garatzen dituzten Dekretuek aratu berri dute. Batak eta besteak xedatutakoaren arabera, Ikastetxeko Hizkuntza Proiektuan adierazi behar da hizkuntzak irakastearekin eta erabiltzearekin lotutako gai guztiaren plangintza.

*La Guía se inscribe entre las publicaciones derivadas del Plan Heziberri 2020. Le han precedido, entre otras, el Marco del Modelo Educativo Pedagógico, así como la Guía para la elaboración del Proyecto Educativo. Recientemente, el Proyecto Lingüístico de Centro ha sido objeto de regulación en los Decretos que desarrollan las líneas curriculares de Educación Básica e Infantil. Ambos decretos establecen que la planificación de todos aquellos aspectos relacionados con la enseñanza y el uso de las lenguas debe ser plasmada en cada centro educativo en el Proyecto Lingüístico de Centro.*



#### 49. Irakaskuntza ertainetako Urruznotarrak gehituz literatura-ekimena 2016: lan sarituen bilduma

2016 | EU | ISBN: 978-84-457-3405-6 | 4,81 €

Euskarazko literatura-lanen bilduma. Lan horiek EAEko DBHko ikastetxeetako ikasleek egin zituzten, 2016 ikasturtean. Bilduma Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak egin du, ikasleak euskara erabiltzera bultzatzeko, euskara balia dezaten hausnarketan eta sentimenduen adierazpide gisa.

*Recopilación de trabajos literarios en euskera realizados por alumnos de centros de educación secundaria del País Vasco, durante el curso 2016. Ha sido realizada por el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura del Gobierno Vasco como incentivo para la utilización de dicha lengua, valiéndose de ella para la expresión de sus reflexiones y sentimientos.*



### 50. Bibliotekonomia hiztegia

2016 | EU • ES | ISBN: 978-84-457-3402-5 | 2,88 €

Bibliotekonomiaren inguruko terminologia biltzen du hiztegi honek, gaztelaniaz, ingelesez, frantsesez eta euskaraz. Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia batzordeak onetsitako lan bat da, eta Euskalterm EAeko Terminologia Banku Publikoan sartu da hiztegia.

*Diccionario en castellano, inglés, francés y euskera de terminología relacionada con la bibliotecología. Se trata de un trabajo aprobado por la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera e integrado en Euskalterm, el Banco Terminológico público vasco.*



### 51. Elektronika eta mikroelektronika hiztegia

2016 | EU • ES | ISBN: 978-84-457-3399-8 | 2,88 €

Elektronika eta mikroelektronikaren inguruko terminologia biltzen du hiztegi honek, gaztelaniaz, ingelesez, frantsesez eta euskaraz. Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia batzordeak onetsitako lan bat da, eta Euskalterm EAeko Terminologia Banku Publikoan sartu da hiztegia.

*Diccionario en castellano, inglés, francés y euskera de terminología relacionada con la electrónica y microelectrónica. Se trata de un trabajo aprobado por la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera e integrado en Euskalterm, el Banco Terminológico público vasco.*



### 52. Energia berriztagarriak hiztegia

2016 | EU • ES | ISBN: 978-84-457-3398-1 | 2,88 €

Energia berriztagarrien inguruko terminologia biltzen du hiztegi honek, gaztelaniaz eta euskaraz. Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia batzordeak onetsitako lan bat da, eta Euskalterm EAeko Terminologia Banku Publikoan sartu da hiztegia.

*Diccionario en castellano y euskera de terminología relacionada con los recursos energéticos renovables. Se trata de un trabajo aprobado por la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera e integrado en Euskalterm, el Banco Terminológico público vasco.*



### 53. Erregistro zibila hiztegia

2016 | EU • ES | ISBN: 978-84-457-3403-2 | 2,88 €

Erregistro zibilaren inguruko terminologia biltzen du hiztegi honek, gaztelaniaz eta euskaraz. Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia batzordeak onetsitako lan bat da, eta Euskalterm EAeko Terminologia Banku Publikoan sartu da hiztegia.

*Diccionario en castellano y euskera de terminología relacionada con el registro civil. Se trata de un trabajo aprobado por la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera e integrado en Euskalterm, el Banco Terminológico público vasco.*

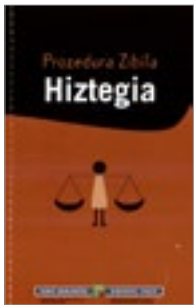


### 54. Museologia eta museografia hiztegia

2016 | EU • ES | ISBN: 978-84-457-3401-8 | 2,88 €

Museologia eta museografiaren inguruko terminologia biltzen du hiztegi honek, gaztelaniaz, ingelesez, frantsesez eta euskaraz. Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia batzordeak onetsitako lan bat da, eta Euskalterm EAeko Terminologia Banku Publikoan sartu da hiztegia.

*Diccionario en castellano, inglés, francés y euskera de terminología relacionada con la museología y museografía. Se trata de un trabajo aprobado por la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera e integrado en Euskalterm, el Banco Terminológico público vasco.*



### 55. Prozedura zibila hiztegia

2016 | EU • ES | ISBN: 978-84-457-3397-4 | 2,88 €

Prozedura zibilaren inguruko terminologia biltzen du hiztegi honek, gaztelaniaz eta euskaraz. Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia batzordeak onetsitako lan bat da, eta Euskalterm EAeko Terminologia Banku Publikoan sartu da hiztegia.

*Diccionario en castellano y euskera de terminología relacionada con el procedimiento civil. Se trata de un trabajo aprobado por la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera e integrado en Euskalterm, el Banco Terminológico público vasco.*





### 56. Zeramika hiztegia

2016 | EU • ES | ISBN: 978-84-457-3400-1 | 2,88 €

Zeramikaren inguruko terminologia biltzen du hiztegi honek, gaztelaniaz, ingelesez, frantsesez eta euskaraz. Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia batzordeak onetsitako lan bat da, eta Euskalterm EAEko Terminologia Banku Publikoan sartu da hiztegia.

*Diccionario en castellano, inglés, francés y euskera de terminología relacionada con la cerámica. Se trata de un trabajo aprobado por la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera e integrado en Euskalterm, el Banco Terminológico público vasco.*



### 57. Zigor-arloa eta espetxe-zaintza hiztegia

2016 | EU • ES | ISBN: 978-84-457-3396-7 | 2,88 €

Zigor-arloa eta espetxe-zaintzaren inguruko terminologia biltzen du hiztegi honek, gaztelaniaz eta euskaraz. Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia batzordeak onetsitako lan bat da, eta Euskalterm EAEko Terminologia Banku Publikoan sartu da hiztegia.

*Diccionario en castellano y euskera de terminología relacionada con el procedimiento penal y la vigilancia penitenciaria. Se trata de un trabajo aprobado por la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera e integrado en Euskalterm, el Banco Terminológico público vasco.*



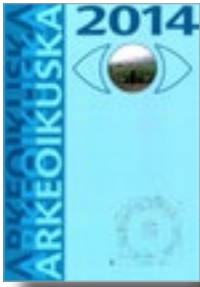
### 58. Publikoei buruzko azterlana: teoriatik eta praktikatik egindako analisisa

Estudio sobre públicos: análisis desde la teoría y la práctica

2016 | EU: <http://cort.as/osFC> • ES: <http://cort.as/osFH>

Txosten honek publikoen ikerketaren analisisa egiten du, hurbilketak teoriatik zein praktikatik eginez. Eginda dauden azterlanen funtsezko alderdiak bereiztea du helburu, publikoen garapenari buruzko esparru kontzeptuala mahai gainean jartzeko, baita publikoen garapenaren inguruan erakundeak sustatzen ari diren praktika onetatik ataratako adibideekin esparru kontzeptual hori irudiz hornitzea ere.

*Análisis del estudio sobre públicos desde la teoría y desde la práctica. El objetivo se dirige a decantar los aspectos esenciales de la investigación existente para plantear un marco conceptual sobre el desarrollo de públicos, y a ilustrarlo con ejemplos extraídos de las buenas prácticas que están realizando las instituciones culturales sobre el desarrollo de públicos.*



### 59. Arkeoikuska: arkeologi ikerketa

2014 | EU • ES • EN | <http://cort.as/osFx> | ISSN: 0213-8921 | 17,31 €

Euskal Autonomia Erkidegoan 2014ko urtean egindako jardunketa arkeologikoen laburpena.

*Resumen de las actividades arqueológicas llevadas a cabo durante el año 2014 en la Comunidad Autónoma del País Vasco.*



### 60. Arkeoikuska: arkeologi ikerketa

2015 | EU • ES • EN | <http://cort.as/osFx> | ISSN: 0213-8921 | 17,31 €

Euskal Autonomia Erkidegoan 2015eko urtean egindako jardunketa arkeologikoen laburpena.

*Resumen de las actividades arqueológicas llevadas a cabo durante el año 2015 en la Comunidad Autónoma del País Vasco.*



### 61. Berdintasunean lanean EAEko federazioen esparruan: gogoeta gidatuz, ekintzara igarotzeko

Trabajando la igualdad en el ámbito federativo vasco: guiando la reflexión para pasar a la acción

2016 | EU • ES

Hemen aurkezten den materiala "Berdintasuna hobetzen kirol erakundeetan" ekimenatik sortutako emaitza da, eta xede du, alde batetik, berdintasunari buruz gogoeta egitea, eta kirol erakundeetan zer helburu edo ekintza sustatu eta gara daitezkeen identifikatzea, eta, bestetik, jarduera zehatzak egitea, EAEko kirol federazioetan genero-ikuspegia txertatzea lortzeko.

*El material que aquí se presenta es fruto de la iniciativa "Mejorando la igualdad en las entidades deportivas" y quiere servir, por una parte, para reflexionar sobre la igualdad e identificar posibles objetivos o acciones a promover y desarrollar en entidades deportivas, y, por otra, para abordar actuaciones concretas que sirvan para que la integración de la perspectiva de género en las federaciones deportivas vascas sea una realidad.*

## OSASUNA SALUD



### 62. Evaluación de los tiempos de atención del cáncer en las principales localizaciones: colon-recto, pulmón, mama y próstata

*Iruretagoiena Sánchez, María Luisa; Peiró, Enrique; Fernández de Larrinoa Santamaría, Aitor*

2016 | EU • ES | PDF: <http://cort.as/oj5l>

Osteba D-16-02

Minbizia tratatzeko denborak adierazle garrantzitsuetako bat dira populazioaren eta ospitaleen erregistroen artean. 2003az geroztik, lehen susmoaren data eta diagnostikoaren data berezita jasotzen dira Osakidetzaren Minbiziaren Ospitale-erregistroen aplikazio berrian. Horri esker, tumorea tratatzeko denborei buruzko datuak lor ditzakegu, pazientea edonon artatu dutelarik ere. Alabaina, ez da lortu datu hori era egokian biltzea. Helburua da minbizia diagnostikatzeko denboren balioetasuna hobetzea, lau lokalizazio garrantzitsuenei dagokienez.

*Los tiempos de atención del cáncer son uno de los indicadores más importantes del conjunto de los registros poblacionales y hospitalarios. Desde 2003 se recoge en la nueva aplicación de los Registros Hospitalarios del Cáncer de Osakidetza la fecha de primera sospecha diferenciada de la fecha de diagnóstico y permite obtener datos de tiempos de atención del tumor independientemente de donde haya sido atendido el paciente. Sin embargo, no se ha logrado capturar de forma adecuada este dato. El objetivo es mejorar la validez de los tiempos de diagnóstico del cáncer en las cuatro principales localizaciones.*



**63. Impacto de la implantación de un programa de cribado poblacional de cáncer de cérvix, siguiendo las recomendaciones europeas (prueba/intervalo) en relación a la situación actual**

*Bayón Yusta, Juan Carlos; López-Argumedo, Marta; Mateos del Pino, Maider*

2016 | EU • ES • EN | PDF: <http://cort.as/oj6K>

Orain dela gutxi, Europar Batasunak zerbixeko minbiziaren kribatua egiteko irizpideak eguneratu ditu. Lan honek biztanleriaren kribatua egitearen eraginkortasuna aztertzen du, Europatik datorren proposamenaren eraginkortasuna eta segurtasuna, eta proposamen honek dakarren ondorioa, bai antolaketa, eta baita aurrekontuaren aldetik ere.

*Muy recientemente, la Unión Europea ha actualizado la guía de calidad del cribado de cáncer de cérvix que incluye recomendaciones para mejorar los programas de cribado de este tipo de cáncer. En esta obra se analiza la efectividad y seguridad del cribado de cáncer de cérvix poblacional frente al cribado oportunista, la efectividad y seguridad de la propuesta europea de cribado, las implicaciones organizativas que supone la implementación de las recomendaciones europeas y los costes y estimar el impacto presupuestario de la implantación de un programa poblacional y con detección de VPH como prueba primaria.*



**64. 6/2016 Legea, maiatzaren 12koa, Euskadiko hirugarren sektore sozialari buruzkoa: 2016ko maiatzaren 19ko Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratua**

Ley 6/2016, de 12 de mayo, del tercer sector social de Euskadi: publicada en el Boletín Oficial del País Vasco de 19 de mayo de 2016

2016 | EU • ES | <http://cort.as/osGB>

Lege honen xedeak honako hauek dira: lehenik, hirugarren sektore soziala eratzea eta bere ezaugarriak ezartzea, hura osatzen duten erakunde eta sareen bitartez; bigarrenik, erakunde eta sare horiek indartzeko neurriak hartzea eta sustatzea; hirugarrenik, erakundeen lankidetzeta eta elkarlana bultzatzea, elkarrekiko eta sektore publikoarekin nahiz enpresek in izan beharrekoa; eta azkenik, sustatzea hirugarren sektore sozialak parte hartzea eta ekarpena egitea, orokorrean, esku-hartze sozialean, eta zehazkiago, esparru horrekin lotutako erantzukizun publikoko politika eta sistemetan.

*Esta ley tiene como objeto configurar y caracterizar el tercer sector social de Euskadi a través de las organizaciones y redes que lo conforman, y adoptar y promover medidas orientadas a fortalecer dichas organizaciones y redes; impulsar la cooperación y colaboración de las organizaciones, entre sí y con el sector público y las empresas, y promover su participación y contribución en el ámbito de la intervención social en general, y en particular en las políticas y sistemas de responsabilidad pública relacionados con dicho ámbito.*



### 65. Eskolabidea: tokiko-proiektuak egiteko gida

Eskolabidea: guía para el desarrollo de proyectos locales de caminos escolares

Benito, Aitziber; Nuin, Beatriz; Sorarrain, Yon

2016 | EU • ES

Eskola-bideak sustatzeko proiektuak ikasleei zuzendutako ekimenak dira, kaleetan segurtasunez eta autonomiaz mugitzea izan dezaten, eta espazio publikoaren erabilpena eta gozamena berreskuratu dezaten, betiere osasuna eta autonomia hobetzeko helburuz. Orobat, eskola-ingurunean mugikortasun aktiboa bultzatzea tresna eraginkorra bilakatu daiteke, ikasleok gero eta kontzientziatuago egon daitezen, txikitatik, osasuntsu egoteko jarduera fisikoak duen garrantziaz. Gida honen bidez, eskolabideen proiektuak garatzen lagundu nahi zaie ikastetxeei.

*Los proyectos de caminos escolares son iniciativas dirigidas a que el alumnado pueda moverse con seguridad y autonomía por las calles y recupere el uso y disfrute del espacio público, con el objetivo final de mejorar su salud y autonomía. Así mismo, la promoción de la movilidad activa en el entorno escolar tiene el potencial de convertirse en un instrumento eficaz para aumentar el grado de concienciación, desde edades tempranas, sobre la importancia de la actividad física beneficiosa para la salud. Esta guía pretende ser una ayuda para el desarrollo de proyectos de caminos escolares en centros educativos.*



### 66. Euskadiko Osasun-Sisteman pertsonen eskubideei eta betebeharrei buruzko adierazpena: 147/2015 Dekretua, uztailaren 21ekoa

Declaración sobre derechos y deberes de las personas en el Sistema Sanitario de Euskadi: Decreto 147/2015, de 21 de julio

2016 | EU: <http://cort.as/osKw> • ES: <http://cort.as/osL3>

Eusko Jaurlaritzak uztailaren 21ean egindako Kontseiluan onartu zuen 147/2015 Dekretua. Dekretu honek onartzen du pertsonen Euskadiko osasun-sisteman dituzten Eskubide eta Eginbeharren gaineko Aldarrikapena. Adierazpen honen xedea da herritarren eskubideen eta betebeharrak jasotzen dituzten askotariko arau ugarien edukia antolatzea eta egituratzea, Euskadiko osasun-sistema osatzen duten unibertsaltasun, elkartasun, zuzentasun, zerbitzuen kalitate eta parte-hartzearen printzipioei jarraikiz.

*El Gobierno Vasco aprobó en el Consejo celebrado el 21 de julio el Decreto 147/2015 por el que se aprueba la Declaración sobre Derechos y Deberes de las personas en el sistema sanitario de Euskadi. Esta Declaración pretende ordenar y estructurar el contenido de numerosas y variadas normas que recogen el conjunto de derechos y deberes de la ciudadanía de conformidad con los principios de universalidad, solidaridad, equidad, calidad de los servicios y participación que informan el sistema sanitario de Euskadi.*



**67. Euskadiko Zainketa Aringarrien Plana 2016–2020**  
Plan de Cuidados Paliativos de Euskadi 2016–2020

2016 | EU: <http://cort.as/oslQ> • ES: <http://cort.as/oslj>

2016–2020 aldirako Euskadiko Zainketa Aringarrien Plan berria eta horri loturiko eranskina, zehazki, «Zainketa aringarriek ekitea Euskadin. Bizitzaren azken faserako arreta- eta hobekuntza-prozesua», hainbat jarduteko ildo sustatuko dituzte pertsona guztiei arreta-esparru guztietan kalitatezko zainketa aringarriak eskaintzeko xedez, edozein direla ere pertsonaren bizi lekua, adina, dagoen egoera baldintzatzen duten oinarriko patologiak, eta abar.

*El nuevo Plan de Cuidados Paliativos de Euskadi 2016–2020, y el documento anexo «Abordaje de los Cuidados Paliativos en Euskadi. Un proceso de atención y mejora en la fase final de la vida» impulsa líneas de acción con el objetivo de ofrecer una atención de calidad en cuidados paliativos a todas las personas y en todos los ámbitos asistenciales, independientemente de su lugar de residencia, su edad, las patologías de base que condicionan su situación, etc.*



**68. Inhibidores de la bomba de protones: recomendaciones de uso**

Aizpuru, Iñigo

2016 | ES | PDF

*La elaboración de este documento, impulsado por la Dirección de Farmacia del Departamento de Salud del Gobierno Vasco, busca sensibilizar a las y los profesionales sanitarios sobre el problema del sobreconsumo de los inhibidores de la bomba de protones (IBP) y poner a su disposición un documento que ayude a determinar cuándo utilizar IBP, qué IBP seleccionar y en qué circunstancias y cómo deprescribir los IBP.*



**69. Protoi bonbaren inhibitzaileak: erabilera-gomendioak**

Aizpuru, Iñigo

2016 | EU | PDF

Dokumentu honen bidez, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren Farmazia Zuzendaritzak sustatuta, osasun-arloko profesionalak sentsibilizatu nahi dira, protoi bonbaren inhibitzaileak (PBI) gehiegi kontsumitzen delako, eta dokumentu bat jarri da haien esku, PBIa noiz erabili, zer PBI hautatu eta PBIak zer egoeratan eta nola depreskribitu erabakitzen laguntzeko.



## 70. Resumen de recomendaciones de uso de los inhibidores de la bomba de protones

Protoi bonbaren inhibitzaileen erabilera-gomendioen laburpena

*Aizpuru, Iñigo*

2016 | EU • ES | PDF: <http://cort.as/oj6y>

Eusko Jaurlaritzaren Osasun Saileko Farmazia Zuzendaritzak bultzatu du dokumentu hau, eta, horren bidez, osasun arloko profesionalak sensibiltatzea bilatzen da, protoi bonbaren inhibitzaileak (PBI) gehiegi erabiltzen baitira.

*La elaboración de este documento, impulsado por la Dirección de Farmacia del Departamento de Salud del Gobierno Vasco, busca sensibilizar a las y los profesionales sanitarios sobre el problema del sobreconsumo de los inhibidores de la bomba de protones (IBP) y poner a su disposición un documento que ayude a determinar cuándo utilizar IBP, qué IBP seleccionar y en qué circunstancias y cómo deprescribir los IBP.*



## 71. Osasun arloko ikerketa eta berrikuntzarako estrategia 2020

Estrategia de investigación e innovación en salud 2020

2016 | EU • ES

Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailak partekatutako plana aurkeztu du, non alor publikoko berrikuntza eta ikerkuntzaren gaitasunak aztertzen dituen eskaera bikoitzari erantzuteko: pertsonen osasunaren zaintza, eta Euskadiko garapen sozioekonomikoari ekarpena. Estrategia hau lau ardatzetan oinarritu da: I+D+i asistentzia eta irakaskuntzarekin uztartzea; profesionalak I+D+i-an jarduteko motibazioa; euskal gizartearen parte hartzea areagotzea, eta finantzaketa ereduak egokitzea ikertzaileak lehiakorragoak izan daitezen.

*El Departamento de Salud del Gobierno Vasco presenta un plan compartido que orienta los activos y capacidades en investigación e innovación del sistema sanitario público para dar respuesta a una doble demanda: cuidado de la salud de las personas y contribución al desarrollo socioeconómico de Euskadi. La estrategia se apoya en cuatro ejes que atienden a los objetivos de conseguir un mayor impacto de las actividades de I+D+i; una mayor integración de la I+D+i con la asistencia y la docencia; un mejor marco para motivar a los y las profesionales para que desempeñen actividades de I+D+i, una mayor implicación de la sociedad vasca y un modelo de financiación más adecuado para consolidar y aumentar la competitividad de la comunidad investigadora e innovadora del sistema sanitario.*

## INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL



### 72. Euskadiko garraioaren panoràmika, 2014

2015 | EU: <http://cort.as/osMc>

Txosten honen helburua da Euskadin 2014an garraioak izan duen egoerari eta bilakaerari buruzko alderdirik garrantzitsuenei buruzko ikuspegi orokor bat, eta,aldi berean, xehatua ematea. Euskarazko bertsioa.



### 73. Panoràmica del transporte en Euskadi, 2014

2015 | ES: <http://cort.as/osN2>

*El objetivo de este informe es el de ofrecer una imagen global, y a la vez detallada en los aspectos más relevantes, de la situación y evolución del transporte en Euskadi durante el año 2014.*



### 74. Azterkosta

2016 | EU • ES | <http://cort.as/osNG> | ISSN: 2386-9402

Coastwatch itsasbazterrari buruzko Europako Ingurumen Hezkuntza programaren Euskal Autonomia Erkidegorako egokitzapena da Azterkosta. Laguntza-tresna bat da, itsasbazterraren berezitasunak hobeto ezagutzeko, itsasbazterraren problematika zabaltzeko eta kostaldeko natura-guneak babestearen premiari buruzko gizarte-kontzientzia zabaltzeko.

*Azterkosta es la adaptación para la Comunidad Autónoma del País Vasco del programa europeo de Educación Ambiental sobre el litoral Coastwatch. Es un instrumento de ayuda para conocer mejor las peculiaridades del litoral, difundir su problemática y ampliar la concienciación social sobre la necesidad de proteger los espacios naturales costeros.*



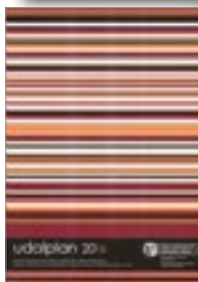


## 75. Ibaialde

2016 | EU • ES | <http://cort.as/osNk> | ISSN: 2386-9399

Ibaialde hezkuntza-kanpainari buruzko aldizkaria. Beraren funtsa da herritarrak sentsibilizatzea ibaien eta ibaiertzen kontserbatzioaz.

*Revista resultado de la campaña de educación Ibaialde. Su principal razón de ser es la sensibilización de la población con respecto a la conservación de los ríos y sus riberas.*



## 76. Udalplan: EAEko geografia informazio sistema eta lurralde datutegia

2016 | EU • ES | ISSN: 1889-7940 | 28,85 €

*UDALPLAN presenta la estructura general y orgánica y la calificación del suelo de todo el territorio de Euskadi, siguiendo en el caso del suelo no urbanizable la categorización de las Directrices de ordenación del territorio.*

UDALPLANek EAE osoko lurraldearen egitura orokorra eta organikoa eta lurzoruaren kalifikazioa aurkezten du. Lurzoru urbanizaezinaren kasuan, Lurralde Antolamendurako Gidalerroen kategorizazioari jarraitzen dio.

**ERAKUNDE AUTONOMO,  
BALTZU PUBLIKO ETA  
ZUZENBIDE PRIBATUKO  
ERAKUNDEEN  
ARGITALPENAK**  
PUBLICACIONES  
DE LOS ORGANISMOS  
AUTONOMOS,  
SOCIEDADES PÚBLICAS Y  
ENTES PUBLICOS  
DE DERECHO PRIVADO

## HAEE, HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA

IVAP, INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA



### 77. La tutela judicial de los derechos humanos en el Espacio de libertad, seguridad y justicia de la Unión Europea

2016 | ES • FR | ISBN: 978-84-7777-484-6 | 30 €

European Inklings 8

Lanak azterten ditu Europar Batasuneko Askatasun-, Segurtasun- eta Justizia-Gunearen garapenaren eta oinarritzko eskubideekiko errespetuaren arteko harremanak, kontuan hartuz ASJGaren jarduerak kanpoko mugak kontrolatzeaz, babesa eta inmigrazioa, polizia- eta justizia-lankidetzak arlo penalean, etabarrak. Indarrean dagoen arloko araudia analizatzen da, baita jurisprudentzairen eta doktrinaren ekarpenak ere.

*Estudio de la relación entre el desarrollo del ELSJ -con sus actuaciones en materia de control de fronteras exteriores, asilo e inmigración, política de cooperación judicial y policial en materia penal, etc.- y el respeto de los derechos fundamentales. Se analiza la normativa vigente en esta materia, así como la aportación jurisprudencial y doctrinal.*



### 78. Derecho de la Unión Europea y Concerto económico: principios vertebradores de la autonomía tributaria foral en el marco de la Unión Europea

Alonso Arce, Iñaki

2016 | ES | ISBN: 978-84-7777-482-2 | 40 €

Lanaren lehenengo atalean azaltzen dira Kontzertu-Ekonomikoaren eta Europar Batasunaren ezaugarri nagusiak, eta ECOFIN-ene euskal erakundeen partaidetza aipatzen da. Bigarreanean eta hirugarrenean "aurpegi biko analisia"ren metodoa erabiltzen da, oinarritzko askatasunak eta Estatuaren laguntzak aztertzeko, hurrenez hurren.

*Se exponen, en una primera parte, algunos rasgos básicos del Concerto Económico y de la UE y la referencia a la participación de las instituciones vascas en ECOFIN. La segunda y tercera partes aplican el método de "análisis bifronte" a las libertades fundamentales y a las ayudas del Estado, respectivamente.*



**79. En la lucha por la autonomía vasca: la situación política y económico-administrativa de la Diputación de Álava (1900-1923)**

*Díaz Hernández, Onésimo*

2016 | ES | ISBN: 978-84-7777-490-7 | 20 €

Arabako Foru Aldundiaren historia da, XXgn mendearen lehengo urtetan. Batez ere, probintzi-hauteskundeak (hautagaiak, kanpainak, emaitzak) tratatzen ditu, baita korporazio arabarraren bitzitza politiko, ekonomikoa eta administratiboa ere. Antolaketa, buruzagiak, hautagaiak, propaganda kanpainak eta helburu politikoak erakusten ditu; testuingurua probintzia kontserbadore baten alderdi eta bozketak dira, lurraldeak oinarri karlista zuela eta politikari urkijozaleen kazike-antzeko ekintzak ohizkoak zirela.

*Historia de la Diputación Foral de Álava durante los primeros años del siglo XX, centrándose en las elecciones provinciales –candidaturas, campañas y resultados electorales–, y también en la vida política, económica y administrativa de la Corporación alavesa. Muestra la organización, dirigentes, candidatos, campañas de propaganda y los objetivos políticos en el marco de los partidos y de las elecciones de una provincia conservadora, con sustrato carlista y con prácticas caciquiles de los políticos urquijistas.*



**80. Glosario comparado sobre la reforma del régimen jurídico del Sector Público y del Procedimiento Administrativo Común**

*Santamaría Arinas, René Javier*

2016 | ES | ISBN: 978-84-7777-496-9

Glosario honetan, aldaketak taulen bidez testuinguruan kokatzen dira. Bakoitzaren funtsezko edukia azaltzen da eta noiztik dagoen indarrean; ohar adierazgarriak ematen dira, aldarazpenari dagozkion artikulua ezartzekotan kontuan har daitezzen. Beraz, aldakuntza guztien ikuspen orokor arin eta ordenatua errazten du lanak; gainera, erabiltzaileari interesatzen zaion arazoan eraginak baditu aldatzeak, mudantza aztertzeak gelditzea posible da.

*Mediante tablas que sitúan la modificación producida, se expone su contenido esencial, se destaca la entrada en vigor de cada modificación y se apuntan notas significativas para tener en cuenta en la aplicación de los artículos referidos. Permite una visión rápida y ordenada de todos los cambios habidos y posibilita detenerse en aquellas modificaciones que tengan incidencia en las cuestiones que cada usuario precise.*



## 81. La libertad de antena: perspectiva constitucional del derecho a crear medios televisivos

Guerrero Colmenares, Marthelena

2016 | ES | ISBN: 978-84-7777-468-6 | 20 €

Antena askatasuna aztertzen du lan honek, konstituzioaren ikuspuntutik, europar integrazioa, globalizazioa eta informazioaren gizartea abiapuntutzat dituela. Ikus entzunezkoak sortzeko askatasunaren ikuspegi konstituzionala indartzen du, eta gai honi buruz Europar Batasuneko legedian egindako aurrera pausu eta aldaketa guztiak jasotzen ditu.

*Análisis de la libertad de antena desde la perspectiva constitucional, en el marco de la integración europea y atendiendo a los fenómenos de la globalización y de la sociedad de la información y el conocimiento. Contribuye a reforzar la dimensión constitucional del derecho a crear medios televisivos, y presenta un panorama completo y actual de los avances y transformaciones que sobre esta materia se están produciendo en el derecho comunitario y europeo.*



## 82. Manual de garantía y protección de la ordenación urbanística: disciplina urbanística

Andía Ortiz, Alex

2016 | ES | ISBN: 978-84-7777-477-8 | 40 €

Eskuliburuak, alde batetik, Autonomia Erkidegoaren diziplina urbanistikoaren ikuspegi sistematikoa, orokor eta eguneratua ematen du; bestalde, urbanismoaren parte honen atalei dagozkien arazo teorikoak, praktikoak eta jurisprudenzialak. Izan ere, zigorrari eta lege urratua indarberritzea lotzen ohi zaizkio arloa; baina oso garrantzitsuak dira prebentziorako neurriak: lizentziak, ikuskapenak eta EIT, besteak beste. Ordenamendu juridikoak ezarri dituen ege-urratze zilegiztaezinak deusestatzeko neurriei buruz tratatzen da liburuan, baita zigorrez eta nola hautsitako antolaketa juridikoa berrezarri ere.

*Ofrece una visión sistemática, completa y actualizada del marco jurídico de la disciplina urbanística en la Comunidad Autónoma de Euskadi y de los aspectos teóricos, prácticos y jurisprudenciales relativos a las diferentes facetas que integran esta rama del urbanismo -normalmente asociada solo a la parte punitiva y de restablecimiento de la legalidad infringida-, pero en la que las medidas preventivas son muy importantes (licencias, inspecciones, ITE...). Trata las medidas arbitradas por el ordenamiento jurídico para eliminar las infracciones no legalizables, reponer el ordenamiento jurídico infringido y su sanción. Finalmente, estudia el régimen jurídico de los convenios y de la responsabilidad patrimonial.*



### 83. Un sueño americano: el Gobierno Vasco en el exilio y Estados Unidos (1937-1979)

Mota Zurdo, David

2016 | ES | ISBN: 978-84-7777-475-4 | 24 €

1937 eta 1979 tartean erbesteratutako Eusko Jaurlaritza eta Estatu Batuen arteko harremana aztertzen du lan honek. Atlantikoko estrategia delakoaren bidez euskal lurraldearen autogobernua lortu nahi izan izen, Espainian legaltasun demokratikoa berrezarri nahian.

*Estudio de la relación del Gobierno Vasco en el exilio con Estados Unidos entre 1937 y 1979. Se reconstruye el proceso de elaboración y evolución de la denominada estrategia atlantista o búsqueda de una relación preferencial con Estados Unidos como vía hacia la recuperación del autogobierno sobre territorio vasco, en un marco de restauración de la legalidad democrática en España, haciendo hincapié en las delegaciones o instituciones representativas del ejecutivo vasco en el exterior.*



### 84. Botere konstituziogilea latinoamerikar konstituzionalismo berrian: Venezuela, Bolivia eta Ekuadorreko azken prozesu konstituziogileen analisi konparatu bat

2016 | EU

Lan honek, bere izenburutik ondoriozta daitekeen bezala, botere konstituziogilea du aztergai nagusi eta analisi hori marko zehatz baten barruan egin asmo du, Latinoamerikan agertu den konstituzionalismo berriaren markoan hain zuzen.

*Este trabajo, como puede deducirse de su título, tiene al poder constituyente como tema principal de estudio y el objetivo de realizar ese análisis dentro de un marco específico, el nuevo constitucionalismo surgido en América Latina, precisamente.*



### 85. Euzkadi, la guerra antes del Estatuto: desde la Secretaría del Gobierno de Vizcaya

2016 | ES

Pedro de Basalduak aurreko gizaldiko 70. hamarkadan egin zuen kontakizuna. Gerra Zibilaren lehen hilabeteko gertakarien ikusle berezia izan zen Baldasua, Bizkaiko gobernadore zibilaren idazkari pertsonala izan zen eta.

*Relato que Pedro de Basaldua elaboró en los años 70 del siglo pasado para describir los primeros meses de la Guerra Civil desde su puesto, la Secretaría personal del gobernador civil de Bizkaia.*



**86. Lengua vasca, cooficialidad lingüística y relaciones jurídicas inter privados: análisis desde la perspectiva del euskera en el derecho privado español, en el francés y en el de la Unión Europea**

2016 | ES

Doktoretza tesia honetan, Zuzenbide Pribatuaren eta euskararen arteko harremanak aztetzen ditu Urrutia Badiolak sakonki, ikuspuntu konparatibotik eta historikotik. Era berean, tesia garatzeko erreferentzia izan diren hiru sistema juridikoak analizatzen ditu: espainola, Europar Batasuneko eta frantsesa, alegia.

*Tesis doctoral de Urrutia Badiola donde profundiza en la relación entre el Derecho privado y el euskera desde los puntos de vista comparado e histórico. Igualmente, analiza los sistemas jurídicos que autor toma como referencia para el desarrollo de su tesis, esto es, el español, el europeo comunitario y el francés.*



**87. Administrazioa euskaraz**

2016 | EU | ISSN: 1576-5563

Fascículos 91, 92, 93 y 94

Administrazioa Euskaraz aldizkariaren 91., 92., 93. eta 94. zenbakiak. Bertan, besteak beste, euskara, euskal kultura, teknologia berriak eta administrazioko hainbat kontu jorratzen dituzte.

*Fascículos 91, 92, 93 y 94 de la revista Administrazioa Euskaraz, donde se tratan, entre otros, temas relacionados con el euskera, la cultura vasca, las nuevas tecnologías y otros asuntos de la administración.*



**88. Herri-arduralaritzazko euskal aldizkaria**

Revista vasca de administración pública

2016 | ES | ISSN: 0211-9560 | 18,27 €

Fascículos 103, 104-I, 104-II y 105

Aldizkaria unibertsitateko esparrura eta administrazio publikoetako zerbitzuan diharduten pertsonengana zuzenduta dago, eta bere helburu nagusia da administrazio publikoetako eta potere publikoetako zuzenbidearen inguruko lanak zabaltzea.

*Dirigida fundamentalmente al mundo universitario y a las personas que prestan sus servicios en la Administración Pública, la revista tiene por objeto primordial la difusión de trabajos sobre el Derecho de las administraciones públicas y de los poderes públicos en general.*



### 89. IVAP. Jardueren oroitza 2015

2015 | EU • ES | ISSN:

IVAPek jarduera txostena aurkezten du, bere zerbitzuen hartzaile diren administrazio eta herritarrei 2015eko lanaren berri ematen duten datu esanguratsuenak helarazteko asmoz.

*El IVAP presenta su memoria de actividad para dar a conocer a la administración y a la ciudadanía en general los datos más reseñables del trabajo realizado durante el año 2015.*



### 90. Pertsonak eta antolakunde publikoak kudeatzeko euskal aldizkaria

Revista vasca de gestión de personas y organizaciones públicas

2015 | EU • ES | ISSN: 2173-6405 | 20,80 €

Fascículos 9 y 10

Aldizkaria 2011n hasi zen argitaratzen giza baliabideak kudeatzeko arloan, antolakuntzakoan eta etengabeko hobekuntzakoan zegoen argitaratze-hutsunea betetzeko asmoz. Eta aldizkari berri hau horretan laguntzera dator; bertan, lekua egin nahi diegu, gure erakunde publikoen eta erakunde horietan lan egiten duten pertsonen lana hobetze aldera, ideiak eman ditzaketen azterketa, ikerketa, proposamen, esperientzia eta lan guztiei, gizarte-zientzien esparruko diziplinen (psikologia, zuzenbidea, politika-zientzia, ekonomia eta soziologia) gaien inguruan.

*La revista inicia su andadura en 2011 con la vocación de llenar un hueco editorial en materia de gestión de recursos humanos, gestión organizacional y de la mejora continua. Por ello, su objetivo primordial es ser un medio de expresión donde tengan cabida todos aquellos análisis, estudios, propuestas, experiencias y trabajos que puedan aportar ideas para un mejor funcionamiento de nuestras organizaciones públicas y de las personas que desarrollan su trabajo en ellas sobre temas propios de disciplinas del ámbito de las ciencias sociales, como psicología, derecho, ciencias políticas, economía o sociología.*



### 91. Curso básico de derecho ambiental general

Santamaría Arinas, René Javier

2015 | ES | ISBN: 978-84-7777-465-5 | 20 €

Ingurumenaren tratamendu juridikoari buruz ikasi nahi dutenentzako gidaliburu didaktikoa da hau, garapen iraunkorrek eskatzen dituen baldintzak landuaz.

*Recoge los materiales didácticos elaborados y actualizados en cada curso académico para alumnos que se acercan al tratamiento jurídico de la protección del medio ambiente y a los problemas que se suscitan para integrar en él las exigencias del desarrollo sostenible.*





## 92. Tributación de las empresas vascas

*Merino Jara, Isaac; Ugartemendia Eceizabarrena, Juan Ignacio*

2015 | ES | ISBN: 978-84-7777-463-1 | 30 €

Euskal enpresen tributazioari buruz diharduen monografiko honen lau ardatz lantzen ditu: gai orokorrak eta ezarpen bikoitza nola zuzendu, erregimen bereziak, nazioarteko eta Europar Batasuneko fiskalitatea, eta euskal enpresen fiskalitatearen beste hainbat ezaugarri (aberastasun haundiak, gizarte ekonomia, familiartereko enpresak, eta enpresen kitapena).

*Número monográfico dedicado a la tributación de las empresas vascas, que se aborda en cuatro líneas: cuestiones generales y corrección de la doble imposición, regímenes especiales, fiscalidad internacional y de la UE y otros aspectos de la fiscalidad empresarial en Euskadi (grandes fortunas, economía social, empresa familiar, liquidación de empresas).*



## 93. Udal gida (2015)

**Guía local (2015)**

2015 | EU • ES | ISBN: 978-84-7777-456-3 | 50 €

Udal Gidaren edizio berritua; edukiak eguneratu dira eta udal ekintzen arlo berriak gehitu dira. Honen helburua da hautetsientzako laguntza praktikoa eta eraginkorra ematea, udal administrazioaren zerbitzuan kalitatea hobetzeko asmoz.

*Edición renovada de la Guía Local, en la que se han actualizado los contenidos y se han incluido nuevos ámbitos de acción municipal. Su objetivo es constituir una ayuda práctica y eficaz para el desempeño de las funciones propias de electos y personal al servicio de la administración local, colaborando en la mejora de su calidad en las distintas esferas de actuación municipal.*

OSALAN, LANEKO SEGURITASUN ETA  
OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA  
OSALAN, INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y  
SALUD LABORALES



- 94. Laneko arriskuak prebenitzeko jardunbide egokien gida, ostalaritzarako: taberna eta jatetxeetarako**  
Manual de buenas prácticas de prevención de riesgos laborales en el sector de hostelería: bares y restaurantes

*Rica Aspiunza, Mónica de la; Inda Ortiz de Zárate, Francisco Javier; Teomiro Salgado, Susana*

2016 | EU • ES

Gida eta gomendio eskuliburuen bitartez laneko arriskuen prebentzioaren inguruko ezagutza sortzea eta zabaltzea Osalanez aurrera eramaten duen lanildoetako bat da, xedea, ekintza prebentiboaren kalitatea hobetzea delarik. Ostalaritza bezalako sektore anitz batean, laneko segurtasuna eta osasunaren alorreko gaiei erantzun egokia emateko beharrak bultzatuta sortu da gida hau, bertako segurtasun eta osasun mailak hobetzeko helburuarekin.

*Generar y difundir conocimiento sobre la prevención de riesgos laborales mediante materiales como guías y manuales de recomendaciones es una de las áreas de trabajo de Osalan, que tiene como fin mejorar la calidad de la acción preventiva. La presente guía nace de la necesidad de atender las cuestiones relativas a la seguridad y salud en el trabajo de un sector heterogéneo como es el de la hostelería, con el objetivo de mejorar los niveles de seguridad y salud del sector.*



**95. Laneko arriskuak prebenitzeko jardunbide egokien gida, txikikazko merkataritzarako**

Manual de buenas prácticas de prevención de riesgos laborales en el sector del comercio al por menor

*Rica Aspiunza, Mónica de la; Inda Ortiz de Zárate, Francisco Javier; Teomiro Salgado, Susana*

2016 | EU • ES

Gida eta gomendio eskuliburuen bitartez laneko arriskuen prebentzioaren inguruko ezagutza sortzea eta zabaltzea Osalanez aurrera eramaten duen lanildoetako bat da, xedea, ekintza prebentiboaren kalitatea hobetzea delarik. Txikikazko merkataritza bezalako sektore anitz batean, laneko segurtasuna eta osasunaren alorreko gaiei erantzun egokia emateko beharrak bultzatuta sortu da gida hau, bertako segurtasun eta osasun mailak hobetzeko helburuarekin.

*Generar y difundir conocimiento sobre la prevención de riesgos laborales mediante materiales como guías y manuales de recomendaciones es una de las áreas de trabajo de Osalan, que tiene como fin mejorar la calidad de la acción preventiva. La presente guía nace de la necesidad de atender las cuestiones relativas a la seguridad y salud en el trabajo de un sector heterogéneo como es el del comercio al por menor, con el objetivo de mejorar los niveles de seguridad y salud del sector.*



**96. Basque health and safety at work strategy, 2015-2020**

2015 | EN

Emplegu eta Gizarte Politika Sailaren arduretako bat dira Euskal Autonomia Erkidegoko langileen lan segurtasun eta osasuna. Hori horrela izanda, 2015-2020 Lan Segurtasun eta Osasunaren Euskal Estrategia sortu da, non Europar Batasunak ezarritako irizpideak jasotzen diren, eta baita Erkidegoko errealitatearen nondik-norakoak.

*Uno de los ámbitos de responsabilidad del Departamento de Empleo y Políticas Sociales se circunscribe a la seguridad y salud laborales de la población trabajadora de esta Comunidad Autónoma. Desde estas premisas nace la Estrategia Vasca de Seguridad y Salud en el Trabajo 2015-2020, donde se concitan las pautas que marca la Unión Europea en el campo de la prevención de los riesgos laborales y la realidad de la Comunidad Autónoma Vasca en esta materia para asegurar la salud y las mejores condiciones de trabajo del colectivo trabajador.*



### 97. Legislación sobre seguridad y salud en el trabajo. Disposiciones específicas

2015 | ES | ISBN: 978-84-95859-72-3 | 4,81 €

Lan arloko segurtasuna eta osasunari buruzko legediaren kontsulta errazteko asmoz, argitalpen honek honako Erreal Dekretuak barneratzen ditu: Laneko seguritate eta osasunaren seinalizazioa, Lan lekuak, Zamalanean manipulazioaren eskuliburua, Ikusteko pantailak, Agente biologikoak, Minbizia sortarazten duten agenteak, Banakoaren babeserako ekipoen erabilpena, Lan ekipoen erabilpena, Arrantza untziak, Mehatze Lanak, Eraikuntza Lanak, Agente kimikoak, Arrisku elektrikoa, Atmosfera ez-tandagarriak, Bibrazio mekanikoen eraginpean jartzea, Soinuaren eraginpean jartzea, Amianto.

*Con el objetivo de facilitar la consulta y utilización de las disposiciones específicas sobre seguridad y salud en el trabajo contiene los Reales Decretos siguientes: Señalización de seguridad y salud en el trabajo, Lugares de trabajo, Manipulación manual de cargas, Pantallas de visualización, Agentes biológicos, Agentes cancerígenos, Utilización de equipos de protección individual, Utilización de equipos de trabajo, Buques de pesca, Actividades mineras, Obras de construcción, Agentes químicos, Riesgo eléctrico, Atmósferas explosivas, Exposición a vibraciones mecánicas, Exposición al ruido y Amianto.*



### 98. Legislación sobre seguridad y salud en el trabajo. Disposiciones generales

2015 | ES | ISBN: 978-84-95859-71-6 | 2,88 €

Lan arloko segurtasuna eta osasunari buruzko legediaren kontsulta errazteko asmoz, argitalpen honek honakoak barneratzen ditu: Lan arriskuen prebentzioarako legea, Prebentzio Zerbitzuen Erregulamendua, Garapen Agindua, L.I. eta G.P. mutuen Prebentzio Iharduerak, Garapen Agindua, Prebentzio Zerbitzuen Araudia, Behin-behineko laneko enpresen gutxienezko Xedapenak, Eskumenaren delegazioaren Ebazpena.

*Facilita la consulta y utilización de las disposiciones generales referentes a la legislación sobre seguridad y salud en el trabajo, para ello contiene: Ley de prevención de riesgos laborales, Reglamento de servicios de prevención, Orden de desarrollo, Actividades de prevención de las mutuas de A.T. y E.P., Orden de desarrollo, Regulación de las actividades de los servicios de prevención, Disposiciones mínimas de las empresas de trabajo temporal, Resolución de delegación de competencias.*



## 99. Puentes: guía para la prevención de riesgos laborales en la construcción de puentes

Alonso Vivar, Alberto

2015 | ES | ISBN: 978-84-95859-69-3 | 9,13 €

Zubien eraikuntzak prebentzio bibliografia txikia du. Argitalpen hau zubigintzako profesionalentzako lan tresna da, eta bere helburua da zubien eraikuntzan arriskuak txikiagotzen dituen prozedurak ezartzea, istripuak ekiditeko. Gainera, estetika oso bisuala du, argazkiak eta arrisku-mapak baititu.

*La construcción de puentes es un ámbito constructivo con escasa bibliografía preventiva. Esta publicación es una herramienta para orientar a los profesionales del sector (las empresas constructoras y sus mandos principalmente). El objetivo es facilitar la elaboración de procedimientos que minimicen los riesgos de esta actividad en cada fase de construcción y contribuyan a la reducción de la siniestralidad. Lo hace además de forma visual, mediante fotografías reales e incluyendo un mapa de riesgos.*

.....  
**EUSTAT, EUSKAL ESTADISTIKA-ERAKUNDEA**  
**EUSTAT, INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA**  
.....



**100. Bi hamarkadako gizarte-aldaketa Euskal AEn denboraren erabileraren bitartez: denbora-aurrekontuen inkesta, 1993-2013. Laburpen dokumentua**

Dos décadas de cambio social en la C.A. de Euskadi a través del uso del tiempo: encuesta de presupuestos de tiempo, 1993-2013. Documento de síntesis

*Legarreta Iza, Matxalen*

2015 | EU • ES | ISBN: 978-84-7749-486-7

1993 eta 2013 urteen artean egindako Denbora Aurrekontuen Inkestan jasotako datuak abiapuntutzat hartuta, dokumentu honek Euskadin jazotako gizarte aldaketa garrantzitsuenak aztertzen ditu.

*El documento parte de los datos de las Encuestas de Presupuestos de Tiempo que Eustat ha realizado entre 1993 y 2013. Realiza un extenso recorrido a través de los cambios sociales más relevantes que se han producido en Euskadi durante este período de tiempo.*

## HABE, HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA HABE, INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS



### 101. Nola irakatsi berba egiten?

*Thornbury, Scott*

2015 | EU | ISBN: 978-84-96769-06-9 | 6,73 €

Lanaren gai nagusia ahozko mintzairaren produkzioaren teoria da. Hizkuntza gelan erabil daitezken berba egiteko era praktikoak aurkezten dira, eta ebaluatzeko irizpide edo ikuspuntuak. Ikasleen komunikazio-estrategiak azaltzen ditu lanak, eta nola lagundu haiek mintzatzeko gaitasunak kontrola ditzaten; eta, amaitzeko, prestakuntza-ekintzen betebeharren artxibo fotokopiagarria dago.

*Esta obra se centra en la teoría de la producción de lenguaje oral y presenta formas prácticas de hablar que pueden integrarse en el aula de idiomas, así como algunos enfoques para su evaluación. Incluye una explicación de las estrategias de comunicación que utilizan los estudiantes, maneras de ayudar a estos a tomar el control de las habilidades de hablar y un archivo de tareas de actividades de formación fotocopiable.*

EMAKUNDE, EMAKUMEAREN EUSKAL  
ERAKUNDEA  
EMAKUNDE, INSTITUTO VASCO DE LA MUJER



**102. Publizitate eta komunikazio ez sexistarako kode deontologikoa eta autoerregulaziokoa**

Código deontológico y de autorregulación para la publicidad y la comunicación no sexistas

2016 | EU • ES

Gida 32

Lankidetzatza-prozesu bat diseinatzea eta martxan jartzea bultzatu du Emakunde, Euskadiko publizitate-agentzia eta komunikabideekin batera deontologia- eta autorregulazio-kode bat adosteko. Kode horrek publizitaterako, kazetaritzarako eta emakumeen kontrako indarkeriaren tratamendurako dekalogoak dauzka. Dokumentuak berdintasunari lotutako balio etikoetan oinarritutako irizpideak biltzen ditu; hain zuzen ere, gure erkidegoan lan-jarduna behar bezala gauzatu nahi dutenek adosten, formulatzen eta bere egiten dituzten irizpideak.

*Emakunde ha impulsado el diseño y puesta en marcha de un proceso colaborativo con el objetivo de consensuar, junto con las agencias de publicidad y los medios de comunicación de Euskadi, un Código Deontológico y de Autorregulación que incorpore decálogos para publicidad, periodismo y tratamiento de la violencia contra las mujeres. El documento recoge un conjunto de criterios basados en valores éticos referidos a la igualdad que consensuan, formulan y asumen quienes pretenden llevar a cabo correctamente su actividad profesional en nuestra Comunidad.*





### 103. Berdintasunaren balioak duen eragina Euskadiko Batxilergoko 2. urteko ikasleek goi-mailako ikasketak hautatzerakoan

La incidencia del valor de la igualdad en la elección de estudios de grado superior por alumnado de 2º de Bachillerato en Euskadi

2016 | EU • ES | ISBN: 978-84-89630-44-4  
Txostena **36**

EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Planaren helburuak betetzera dator azterlana. Izan ere, balio-aldaketa sustatu nahi da Planaren bidez, eta, horretarako, beharrezkoa da genero-estereotipoak eta pertsonen sexuaren arabera izendatzen zaizkien rolak ezabatzea, eta berdintasuna balio gisa garatzea, bai norbanakoarentzako balio gisa, bai gizartearentzako balio gisa. Jakin nahi dugu EAEko herritarren eguneroko jokamoduetan zenbateraino den balio "finkatua" emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna, hots, diskurtsoan bezain finkatuta ote dagoen; horra hor azterlana egiteko arrazoi nagusia.

*La elaboración de este estudio responde a los objetivos del VI Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres en la CAE que apuesta por promover un cambio de valores a través de la eliminación de estereotipos de género y roles atribuidos a las personas en función de su sexo, así como del desarrollo de la igualdad como valor social e individual. La principal motivación del estudio es conocer hasta qué punto la igualdad entre mujeres y hombres constituye un valor "asentado" en los comportamientos cotidianos de la ciudadanía vasca, tal y como parece estarlo en el discurso.*

# AURKIBIDEAK ÍNDICES

## EGILEEN AURKIBIDEA

### ÍNDICE DE AUTORES

Aizpurua, Iñigo	37, 38	Mariezcurrera, Koro	21
Alfaro Inés, María José	16	Martínez de Luna Pérez de Arriba, Iñaki	25
Alonso Arce, Iñaki	42	Mateos del Pino, Maider	35
Alonso Vivar, Alberto	52	Mayoral, Olga	11
Altuna, Jesús	21	Merino Jara, Isaac	48
Andía Ortiz, Alex	44	Mota Zurdo, David	45
Arraiz Argoitia, Begoña	26	Murua Múgica, Juan Ramón	10
Barrio, Elena del	11	Nuin, Beatriz	36
Bayón Yusta, Juan Carlos	35	Olalde, Alberto	8
Belaustegi, Marisa	28	Peiró, Enrique	34
Benito, Aitziber	36	Penche González, Jon	13
Bilbao Gaztañaga, Miren	20	Petřirena, Patxi	18
Corcuera Bilbao, Nieves	20	Prohens, Jaime	9
Díaz Hernández, Onésimo	43	Rica Aspiunza, Mónica de la	49, 50
Fernández de Larrinoa Santamaría, Aitor	34	Ruiz de Galarreta Gómez, José Ignacio	9
Guerrero Colmenares, Marthelena	44	Sancho, Mayte	11
Igartua, Idoia	8	Santamaría Arinas, René Javier	43, 47
Inda Ortiz de Zárate, Francisco Javier	49, 50	Sorarrain, Yon	36
Iruretagoiena Sánchez, María Luisa	34	Teomiro Salgado, Susana	49, 50
Legarreta Iza, Matxalen	53	Thornbury, Scott	54
Longo Imatz, Oskar	20	Tierno, Roberto	9
López-Argumedo, Marta	35	Ugartemendia Eceizabarrena, Juan Ignacio	48

## IZENBURUEN AURKIBIDEA

### ÍNDICE DE TÍTULOS

2015-2018ko unibertsitate Plana	19	Código deontológico y de autorregulación para la publicidad y la comunicación no sexistas	56
6/2016 Legea, maiatzaren 12koa, Euskadiko hirugarren sektore sozialari buruzkoa: 2016ko maiatzaren 19ko Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratua	36	Cuentas anuales del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi	17
Administrazioa euskaraz	47	Curso básico de derecho ambiental general	48
Aharien errolda: Ardiekingo Ar Hauta-tokia	11	Declaración sobre derechos y deberes de las personas en el Sistema Sanitario de Euskadi: Decreto 147/2015, de 21 de julio	37
Análisis de la cadena de valor y propuestas de política cultural: primer informe sobre el estado de la cultura vasca CAE 2015	20	Derecho de la Unión Europea y Concierto económico: principios vertebradores de la autonomía tributaria foral en el marco de la Unión Europea	43
Análisis de la cadena de valor y propuestas de política cultural: primer informe sobre el estado de la cultura vasca CAE 2015: resumen	20	Doctrina del Órgano Administrativo de Recursos Contractuales: Comunidad Autónoma de Euskadi: 2011-2015	16
Análisis de los discursos básicos sobre el euskera: proyecto EGOD: informe de resultados	26	Dos décadas de cambio social en la C.A. de Euskadi a través del uso del tiempo: encuesta de presupuestos de tiempo, 1993-2013. Documento de síntesis	54
Archivo General de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi: guía	17	EKONOMIAZ 88: revista vasca de economía	18
Arkeoiuska: arkeologi ikerketa	34	EKONOMIAZ 89: revista vasca de economía	18
Aurrera!: boletín divulgativo de nuevas tecnologías en informática y telecomunicaciones	16	El factor proximidad en las políticas culturales 2015	29
Azterkosta	40	El siglo de Luis Ortiz Alfau	8
Balio-katearen analisisa eta kultura-politikarako proposamenak: kulturaren egoerari buruzko lehenengo txostena EAE 2015	20	Elefanteak, errinozeroak eta lehoiak Euskal Herriko historiaurreko makrougaztunak: gizakiekin partekatutako bizitza	22
Balio-katearen analisisa eta kultura-politikarako proposamenak: kulturaren egoerari buruzko lehenengo txostena EAE 2015: laburpena	20	Elefantes, rinocerontes y leones macromamíferos prehistóricos de Euskal Herria: una vida compartida con los humanos	22
Bases para el suelo común de un discurso compartido sobre el euskera	25	Elektronika eta mikroelektronika hiztegia	31
Basque health and safety at work strategy, 2015-2020	51	En la lucha por la autonomía vasca: la situación política y económico-administrativa de la Diputación de Álava (1900-1923)	44
Berdintasunaren balioak duen eragina Euskadiko Batxilergoko 2. urteko ikasleek goi-mailako ikasketak hautatzerakoan	57	Energia berriztagarriak hiztegia	31
Berdintasunean lanean EAEko federazioen esparruan: gogoeta gidatuz, ekintzara igarotzeko	34	Enpleguaren euskal estrategia, 2020	12
Bi hamarkadako gizarte-aldaketa Euskal AEn denboraren erabileraren bitartez: denbora-aurerakontuen inkesta, 1993-2013. Laburpen dokumentua	54	Erregistro zibila hiztegia	32
Bibliotekonomia hiztegia	31	ESEP EAEko udalerrietan: 2014-2015eko jardueren bilduma	22
BLEB: Berrikuntza Lankidetzan Estrategia Bizia lehen sektorerako, landa-, kosta-munduetarako eta elikagaien industriarako	10	Eskolabidea: tokiko-proiektuak egiteko gida	37
Botere konstituziogilea latinoamerikar konstituzionalismo berrian: Venezuela, Bolivia eta Ekuadorreko azken prozesu konstituziogileen analisi konparatu bat	46	Eskolabidea: guía para el desarrollo de proyectos locales de caminos escolares	37
Catálogo de moruecos: Centro de Selección de Ardiekin	11	Estrategia de investigación e innovación en salud 2020	39
		Estrategia vasca de empleo, 2020	12
		Estrategia vasca de envejecimiento activo: 2015-2020	13
		Estudio sobre las condiciones de vida de las personas de 55 y más años en Euskadi: ECVPM-Euskadi 2014	12

Estudio sobre públicos: análisis desde la teoría y la práctica	33	género en el currículum y en la actividad docente de las enseñanzas de régimen especial y de formación profesional propuestas concretas para Formación y Orientación Laboral (FOL) y Empresa e iniciativa Emprendedora (EIE)	27
Eta hemendik aurrera zer? Euskararen garapenaren iraukortasuna edo "dabillan harriari etaika goroldiorik lotzen"	23	Gu gazteok: informe resumen y propuesta de líneas de trabajo de cara al futuro	28
Euskadiko DBHko zentroetan hezkuntza inklusiboa hautematea	24	Gu gazteok: laburpen txostena eta lan-ildoen proposamena aurrera begira	28
Euskadiko garraioaren panoramika, 2014	40	Haurren Garapenaren Jarraipenerako Protokoloa: arreta goiztiarra hezkuntzaren baitan	29
Euskadiko Osasun-Sisteman pertsonen eskubideei eta betebeharrei buruzko adierazpena: 147/2015 Dekretua, uztailearen 21eko	37	Herri-arduralaritzazko euskal aldizkaria	47
Euskadiko Zainketa Aringarrien Plana 2016-2020	38	Hurbiltasuna faktorea kultura-politikan 2015	29
Euskal Autonomia Erkidegoko arlo publikoaren urteko kontuak	17	Ibaialde	41
Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen plan estrategikoa, 2016-2019	13	Ikastetxearen hizkuntza proiektua egiteko gida	30
Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioaren Artxibo Nagusia: gida	17	Impacto de la implantación de un programa de cribado poblacional de cáncer de cérvix, siguiendo las recomendaciones europeas (prueba/intervalo) en relación a la situación actual	36
Euskara sustatzeko ekintza plana 2015: diagnostikoari buruzko AMIA dokumentuarekin osatua	24	Inhibidores de la bomba de protones: recomendaciones de uso	38
Euskararen erabileraren normalizazioa Eusko Jaurlaritza eta bere erakunde autonomiadunetan: V. plangintzaldiko (2013-2017) tarteko ebaluazio txostena, 2016ko maiatza	25	Internet eta teknologia berriak: hitz egingo dugu familiarrean?	14
Euskararen gaineko diskurtso partekaturako zoru komunaren oinarriak	25	Internet y nuevas tecnologías: ¿hablamos en familia?	14
Euskararen gaineko oinarriko diskurtsoen lanketa: EGOD egitasmoa: emaitza txostena	26	Irakaskuntza ertainteko Urruznotarrak gehituz literatura-ekimena 2016: lan sarituen bilduma	30
Euskarazko IKTak: gomendioak herri-aginteentzat	28	IVAP. Jardueren oroitzua 2015	48
Euzkadi, la guerra antes del Estatuto: desde la Secretaría del Gobierno de Vizcaya	46	Juan Gracia Colás (1891-1941): biografía del primer Consejero de Asistencia Social del Gobierno Vasco	14
Evaluación de los tiempos de atención del cáncer en las principales localizaciones: colon-recto, pulmón, mama y próstata	35	Juventud y participación social en Euskadi	21
Evaluación del coste de la justicia restaurativa integrando indicadores cuantitativos y cualitativos: el caso de la mediación penal aplicada a las infracciones de menor gravedad	9	Kontsumo arduratsuaren ohituren bilakaera EAeko gazteen artean 2010-2013	21
EVIC: Estrategia Viva de Innovación en Cooperación para el sector primario, el mundo rural, litoral vasco y la industria agroalimentaria	10	La incidencia del valor de la igualdad en la elección de estudios de grado superior por alumnado de 2º de Bachillerato en Euskadi	57
Evolución de los hábitos de consumo responsable de la juventud vasca 2010-2013	21	La libertad de antena: perspectiva constitucional del derecho a crear medios televisivos	45
Gazteak eta parte-hartze soziala Euskadin	21	La percepción de la educación inclusiva en los centros de ESO del País Vasco	24
Genero-ikuspegia curriculumean eta araubide bereziko eta lanbide heziketako ikasketetako irakaskuntza-jardueretan txertatzeko gidaliburua: Lanerako Prestakuntza eta Orientabiderako (FOL) eta Enpresa eta Ekimen Sortzailerako (EES) proposamen zehatzak	27	La tutela judicial de los derechos humanos en el Espacio de libertad, seguridad y justicia de la Unión Europea	43
Glosario comparado sobre la reforma del régimen jurídico del Sector Público y del Procedimiento Administrativo Común	44	Laneko arriskuak prebenitzeko jardunbide egokien gida, ostalaritzarako: taberna eta jatetxeetarako	50
Guía local (2015)	49	Laneko arriskuak prebenitzeko jardunbide egokien gida, txikizako merkataritzarako	51
Guía para la elaboración del proyecto lingüístico de centro	30	Las TIC en euskera: recomendaciones para los poderes públicos	28
Guía para la incorporación de la perspectiva de		Las variedades locales en la mejora genética de las plantas	10
		Legislación sobre seguridad y salud en el trabajo. Disposiciones específicas	52
		Legislación sobre seguridad y salud en el trabajo. Disposiciones generales	52
		Lengua vasca, cooficialidad lingüística y	

relaciones jurídicas <i>inter privatos</i> : análisis desde la perspectiva del euskera en el derecho privado español, en el francés y en el de la Unión Europea	47	Plan de Cuidados Paliativos de Euskadi 2016-2020	38
Ley 6/2016, de 12 de mayo, del tercer sector social de Euskadi: publicada en el Boletín Oficial del País Vasco de 19 de mayo de 2016	36	Plan estratégico de servicios sociales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, 2016-2019	13
Libro blanco del sector de la madera: actividad forestal e industria de transformación de la madera: evolución reciente y perspectivas en Euskadi	11	Plan universitario 2015-2018	19
Manual de buenas prácticas de prevención de riesgos laborales en el sector de hostelería: bares y restaurantes	50	Protocolo de Seguimiento del Desarrollo Infantil: el entorno educativo de la atención temprana	29
Manual de buenas prácticas de prevención de riesgos laborales en el sector del comercio al por menor	51	Protoi bonbaren inhibitzaileak: erabilera-gomendioak	38
Manual de garantía y protección de la ordenación urbanística: disciplina urbanística	45	Protoi bonbaren inhibitzaileen erabilera-gomendioen laburpena	39
Memoriaren ibilbideak: gerra zibilaren memoriarekin lotutuako espazioen zerrenda. Bigarren liburukia	7	Publikoei buruzko azterlana: teoriatik eta praktikatik egindako analisia	33
Morfosintaxiaren inguruko zalantzak eta argibideak: ikasmaterialetako hizkuntzaren egokitasun-irizpideak finkatzeko aholku batzordea	19	Publizitate eta komunikazio ez sexistarako kode deontologikoa eta autoerregulazioa	56
Museologia eta museografía hiztegia	32	Puentes: guía para la prevención de riesgos laborales en la construcción de puentes	53
Niñas y niños víctimas y testigos en los procedimientos judiciales: implicaciones desde la psicología forense	9	Resumen de recomendaciones de uso de los inhibidores de la bomba de protones	39
Nola irakatsi berba egiten?	55	Revista vasca de administración pública	47
Normalización del uso del euskera en el Gobierno Vasco y sus organismos autónomos: V período de planificación (2013-2017): informe de evaluación intermedia, mayo 2016	25	Revista vasca de gestión de personas y organizaciones públicas	48
Osasun arloko ikerketa eta berrikuntzarako estrategia 2020	39	Senderos de la memoria: relación de espacios vinculados a la memoria de la guerra civil. Volumen II	7
Panorámica del transporte en Euskadi, 2014	40	Trabajando la igualdad en el ámbito federativo vasco: guiando la reflexión para pasar a la acción	34
Pertsonak eta antolakunde publikoak kudeatzeko euskal aldizkaria	48	Tributación de las empresas vascas	49
Plan de acción para la promoción del euskera 2015: complementado con el documento DAFO relativo al diagnóstico	24	Udal gida (2015)	49
		Udalplan: EAeko geografía informazio sistema eta lurralde datutegia	41
		Un sueño americano: el Gobierno Vasco en el exilio y Estados Unidos (1937-1979)	46
		¿Y a partir de ahora qué? La sostenibilidad del desarrollo del euskera o "piedra que rueda no cría musgo"	23
		Zeramika hiztegia	33
		Zerbitzuan: gizarte zerbitzuetako aldizkaria	15
		Zerbitzuan: revista de servicios sociales	15
		Zigor-arloa eta espetxe-zaintza hiztegia	33

